

Zommertref in Bocholtz

BOCHOLTZ | Op zondag 1 september a.s. is de jaarlijkse Zommertref in Bocholtz. Een feest voor alle inwoners met muziek, hapjes en diverse verenigingen die zich presenteren. De Zommertref staat voor gezamenlijke ontmoeting op de zondag die voorheen de kern vormde van de najaarskermis. Zoals gebruikelijk is het hart van de Wilhelminastraat het terrein van de Zommertref, het stukje tussen Beatrixstraat en Kerkstraat. Er is een groot podium voor de muzikale optredens, er zijn kramen waar diverse artikelen te koop zijn, o.a. noten, ijs, boeken, tekeningen van Wiel van Loo, sieraden, de oud-mariniërs nemen

u mee in hun geschiedenis net als Heemkundevereniging De Bongard, ook Human Kind presenteert zich, Karin Mols alias Sparkle Glitter Tatoo is present. Voor de inwendige mens wordt gezorgd door YoYo, Bella Vita, Kreta, Cafetaria Bocholtz en de BBQ ontbreekt niet. Het eigen drankbuffet is geopend en Marle Hollands laat u kennismaken met fraaie wijnen van Il Giardino. Als u een 3D-printer in werking wilt zien, bent u ook van harte welkom en diverse producten gemaakt met zo'n printer zijn ook te koop. Voor de kinderen staat er een draaimolen, die gratis te bezoeken is en ZekerHeuts, de buurtzame bank, zorgt voor

een springkussen. De Zommertref start om 14.00 uur met een optreden van de Jeugdfanfare. Rond 14.30 uur geeft de 90-jarige jongste Gymnastiekvereniging Wilhelmina een demonstratie. Tijdens deze activiteiten hoort u muziek van DJ Mark Koll. Daarna is het podium vrij voor Chieff Bellstar, de pittige groep uit Bocholtz die steeds meer bekendheid krijgt in de eigen omgeving en binnenkort ook op televisie is te zien. Om 17.30 uur treedt Schunck Academy met Martine Schoonbrood. De laatste band die optreedt in deze Zommertref is Dark Chrystal. Uit het voorgaande blijkt dat de Zommertref start om 14.00

uur. Het programma loopt door tot 21.00 uur. Mocht de zon uitbundig schijnen, dan zijn er grote parasols en uiteraard is er ook voldoende zitgelegenheid. Duidelijk zal zijn dat de Wilhelminastraat gesloten is voor doorgaand verkeer van 11.00 tot 22.00 uur. De route via Gasthof is in deze situatie de gebruikelijke omleiding.

Ondernemersvereniging Bóches Bei-ee denkt u een mooi programma te bieden met heel veel vermaak voor jong en oud. Kom ook naar de Zommertref en ontmoet je buurtgenoten. Alvast een heel gezellige dag gewenst!

Zaterdag 28 september 1e Bócheser Kluureloof

BOCHOLTZ | In aanloop naar het 100-jarig jubileum organiseert Sportclub '25 op zaterdag 28 september de 1e Bócheser Kluureloof. Deelnemers worden om 13.00 uur verwacht op het sportcomplex aan de Aretsbosweg 13 in Bocholtz. Hier ontvang je van de organisatie je startbewijs, t-shirt en zonnebril. Omkleden kan in de aanwezige kleedlokalen. Om 14.00 uur start de eerste groep van 15 'loofers', die na elke twee minuten opgevolgd

wordt door een nieuwe groep. Want, alle lopers willen toch genieten van alle kleuren onderweg! De route kan zowel lopend als rennend afgelegd worden. Na elke 500 meter is een kleurstation waar je met opzweepende beats wordt ondergedompeld in één van onze kleuren, wat betekent dat je na 3 km bent omgetoverd tot de mooiste regenboog van de regio. Aan het eindstation wacht een heus festivalterrein, waar je

los kunt gaan bij onze DJ. Hier kun je ook nog andere lopers bestrooien met kleurpoeder. Wanneer alle deelnemers binnen zijn heeft de organisatie nog een leuke kleurrijke verrassing in petto. Wil je na afloop niet gekleurd naar huis? Geen probleem! Er is voldoende douche- en omkleedgelegenheid.

Inschrijven kan tot 8 september via de QR code of ga naar de Facebookpagina van Sportclub '25 voor de directe link

naar het inschrijfformulier. Het inschrijfgeld bedraagt € 10,00 p.p. Gezinnen van vier personen betalen slechts € 35,00. Vergeet bij het inschrijven niet de maat van je t-shirt te vermelden.

Let op: VOL=VOL.

(Deelname is op eigen risico. Het kleurpoeder is als veilig getest, toch adviseren we je om niet in 3-delig pak of galajurk te komen.)



Scan de QR-code en meld je snel aan.
Graag aanmelden voor 8 september 2024

INKOOP OUD GOUD

van €24,80 tot €114,30

CD JUWELIER

Markt 29 Kerkrade
045-5453098
www.cdjuwelier.nl

Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 12.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Redactie-adres

TMdesign
Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl



Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/advertenties tot vrijdag 17.00 uur. Overlijdensadvertenties tot zondag 18.00 uur. Zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorg(st)ers

-

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken worden geweigerd.



De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
FRANS ERKENS



Kabeljauwhaas



per kilo **29⁹⁰**

Kibbelingen
met saus

5⁰⁰



nieuwe
Hollandse haring



Sudoku puzzel week 35	5					2			
								3	4
		1					8		
								9	
		2		1		6			
		9			5		4		7
			5		8				1
	2			9					
			1	7	4			8	

Toneelvereniging de Speelman Eys

EYS | Het is weer zover! Toneelvereniging de Speelman gaat 1, 2 en 3 november weer schitteren in een nieuw toneelstuk genaamd *Bei d'r Wielie*. In het komische toneelstuk gaat het om een slechtdraaiende supermarkt met de diverse problematieken. Het zal een herkenbaar stuk zijn waar je met een lach naar buiten loopt. Er wordt weer hard gerepeteerd en aan het decor (incl statiegeld automaat) gewerkt. Iedereen is 1, 2 en 3 november welkom om 20 uur in de gymzaal te Eys. Voorverkoop zal begin oktober starten. Kaartjes zijn te reserveren op despeelman@outlook.com en zijn ook bij friture Hendriks te Eys en café sport in Eys te krijgen.



Wandeling in De Dellen en het Meerssenerbroek

Wandel mee op zondag 1 september met de publieksexcursie in De Dellen en het Meerssenerbroek van Het Limburgs Landschap. Vertrek om 10.00 uur bij Uitspanning De Nachtegaal, Gemeentebroek 6 te 6231 RV te Meerssen. De excursie duurt ongeveer 2 uur. Meer informatie over deelname en het reserveren van tickets via: www.limburgs-landschap.nl/kalender.

K.B.O. Vaals

Hallo wandelvrienden, De volgende wandeling is op 3 september. Trefpunt bij Stef Shoes Vaals om 13.00 uur. Denk aan buskaart. Aanmelden bij Leo en Addy Wings, tel. 043 3061873

Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

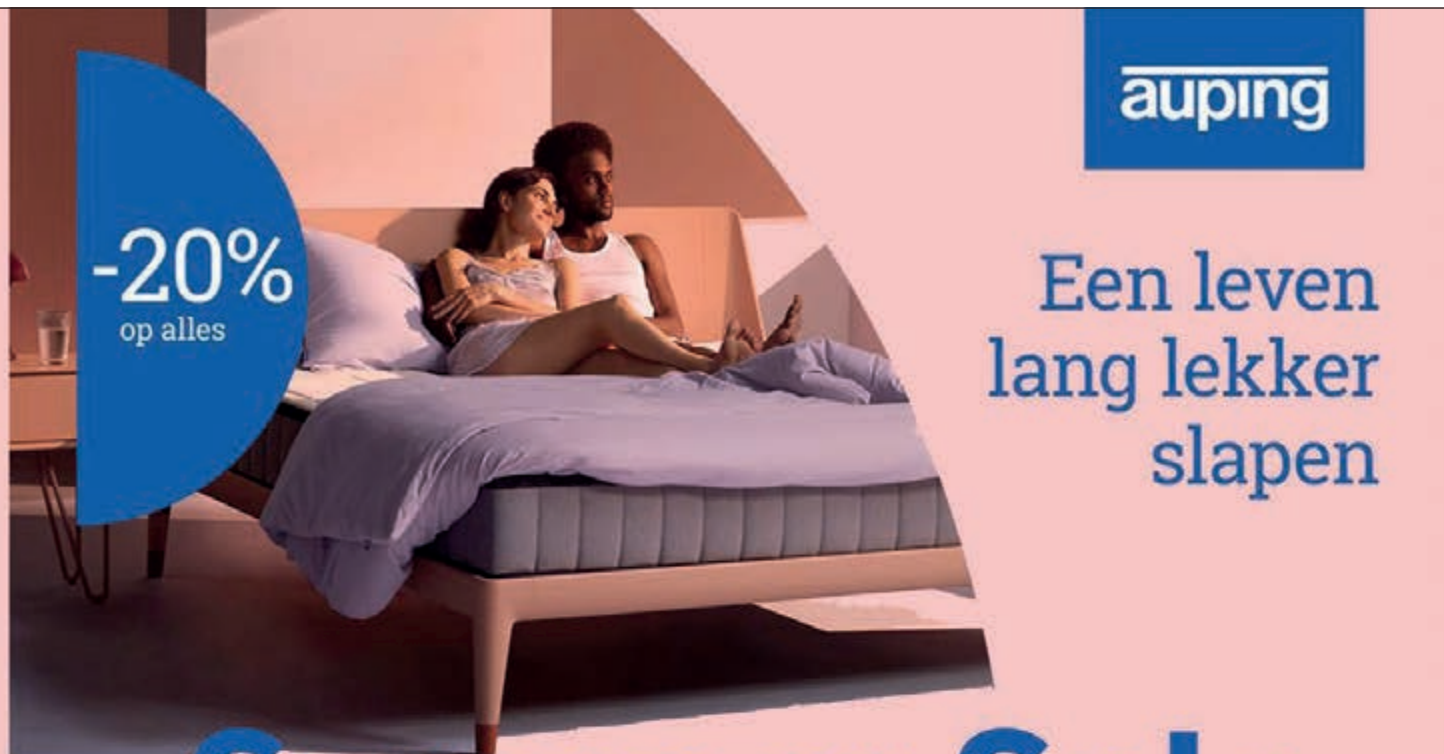
9,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok! Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen. Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____ Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl



auping

-20%
op alles

Een leven
lang lekker
slapen

Summer Sale

Profiteer nu van de hoogste kortingen v/h jaar!



Eastborn

GO

Nu al
een Eastborn
boxspring vanaf
€ 1.795,-



GASSE

SLAAPCOMFORT

Irmstraat 54 SIMPELVELD
(045) 544 3830

www.gasse.eu



Indië-en Nieuw Guinea herdenking 2024

Gemeente Voerendaal

UBACHSBERG | Zondag 1 september 2024 van 18.30 tot 19.15 uur. Erewacht gevormd door oud-mariniers van “de Traditie-kamer Oud Mariniers Mijnsreek e.o.”. Met medewerking van koor “The Young Voices”

- uit Voerendaal, ondersteund door een aantal leden van het koor “Vocal Sollys” uit Geleen.
1. Opening en welkomstwoord
 2. Gedicht “Ze zeggen”
 3. Koor “the Young Voices/Vocal Sollys”: “May it be”
 4. Gedicht “Laatste afscheid”
 5. Herdenking gevallen
 6. 2 minuten stilte
 7. “Last Post” door trompettist Roger Ernes

8. Koor “the Young Voices/Vocal Sollys”: “Mien Limburgs Land” (Schintaler)
9. Toespraak burgemeester/wethouder gemeente Voerendaal
10. Bloemlegging
11. Koor “the Young Voices/Vocal Sollys”: “Limburgs volkslied”
12. Afsluiting en dankwoord

Iedereen is van harte welkom
Locatie: “Juup Geraedts plantsoen Ubachsberg (hoek Oude Schoolstraat / Vrenkeweg)
Info Wiel Niks 06 40470362



Bibliotheek Vaals



De bibliotheek van Vaals is een centrum van inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is hier welkom om te lezen, voor hulp bij digitale zaken en interessante activiteiten.

Nieuwe Klik & Tik computer-cursussen in augustus

Wil je beter leren werken met de computer en internet? Tijdens deze cursus helpen geduldige begeleiders je rustig op weg. Stapje voor stapje. Na tien lessen weet je hoe het toetsenbord werkt, je kunt een e-mail versturen en iets kopen op internet. De groepslessen zijn ook nog eens gezellig! De cursus is vanaf 27 augustus op dinsdagmorgen van 10.00 tot 12.00 of vanaf 29 augustus op donderdagmiddag van 14.00 tot 16.00. Aanmelden tijdens openingstijden van de bibliotheek aan de balie of telefonisch 043 3080110.

Cursus Digisterker

De cursus is bedoeld voor mensen die willen leren hoe ze hun DigiD moeten aanvragen en gebruiken bij o.a. de belastingdienst, de zorgverzekering, pensioenfondsen en de gemeente. Dinsdag 3, 10, 17 en 24 september van 14.00 tot 16.00

Cursus Digivitaler

Deze cursus is een kennismaking met allerlei vormen van digitale zorg, zoals Thuisarts.nl, Apotheek.nl, gezondheidsapps en de patiënten portalen van de huisarts en het ziekenhuis. Dinsdag 1, 8, 15 en 29 oktober van 14.00 tot 16.00 of dinsdag 5, 12, 19 en 26 november van 14.00 tot 16.00.

Bijeenkomst DigiD op je telefoon

Deze workshop is bedoeld voor mensen die willen leren hoe ze hun DigiD veilig kun-

nen gebruiken, met een extra smscontrole of de DigiD app. Donderdag 17 oktober van 14.00 tot 16.00

Spreekuur ‘Hulp bij websites overheid’

Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studiefinanciering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen door naar de juiste organisatie. Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom! Het spreekuur is elke donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

Adres

Bibliotheek Vaals
St Jozefplein 51
6291 HH Vaals
043-3080110

Openingstijden

Maandag	gesloten
Dinsdag	08:30 - 17:00 uur
Woensdag	14:00 - 17:00 uur
Donderdag	14:00 - 17:00 uur
Vrijdag	14:00 - 17:00 uur
Zaterdag	10:00 - 13:00 uur
Zondag	gesloten

Let op: zaterdag 31 augustus gesloten

VLEESATELIER

Biagio

Dinsdag - STARTERSPAKKET

Gepaneerde schnitzels 4 voor € 7⁹⁹ & gratis zigeunersaus!

Woensdag - GEHAKTDAG

Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst € 8⁹⁰

Donderdag - BIEFSTUKDAG

Biefstuk excellent; 2 stuks voor € 7⁹⁹!

WEEKAANBIEDINGEN

Varkenshaas saté spiezen 4 voor € 6⁸⁵

Barbecue weisswurst 3 voor € 3⁹⁰

MAALTIJD VAN DE CHEF

Varkenshaas medallions in champignonsaus 500 gr € 9,-

VLEESWARENKOOPJE

Gebraden kipfilet & preskop 200 gr € 4⁴⁵

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelffuten voorbehouden



Verzekeringen
Hypotheeken
Financiële Diensten

AVS

adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

VACATURE**Interieurverzorgers m/v**
ca. 15 uur per week

Hesi is een oerdegelijk Limburgs installatiebedrijf. Onze cv-ketels, warmtepompen, zonnepanelen en airco's maken het wonen comfortabel en duurzaam. Als interieurverzorgers m/v ben jij verantwoordelijk voor de schoonmaak in ons moderne kantoorpand. Dankzij jouw inzet kunnen onze medewerkers in een schone en frisse ruimte aan het werk!

**Ben je gemotiveerd en wil je parttime werken binnen een leuk team van 4 collega's?****De functie:**

- Verantwoordelijk voor het schoonmaken van kantoorruimtes, kantine en sanitaire ruimtes.
- Je werkzaamheden zijn stofzuigen, moppen van vloeren, papierbakken legen, het schoonhouden van de kantoren en de sanitaire ruimten.

Wat wij in jou zoeken:

- Werkervaring in de schoonmaakbranche.
- Je kunt goed samenwerken binnen een team en je weet van aanpakken.
- Je bent gemotiveerd, betrouwbaar en je werkt precies.
- Goede beheersing van de Nederlandse taal.
- Bereid zijn om op zaterdag te werken.

Wij bieden:

Werken in een aangename werksfeer met gedreven collega's en met onze volledige ondersteuning. Goede arbeidsvoorwaarden conform de CAO Metaal & Techniek.

Interesse?

E-mail je CV met een korte motivatie naar moniquemeijers@hesi.eu, of neem direct telefonisch contact op met Monique Meijers. Wij kijken uit naar jouw sollicitatie.

**HESI**

Koperslager 14
6422 PR Heerlen
045 - 541 22 20

e-mail: moniquemeijers@hesi.eu

hesi.eu

E-bike tocht langs religieus erfgoed in Zuid-Limburg

BOCHOLTZ | Ontdek op zaterdag 14 september a.s. met Heemkundevereniging De Bongard het rijke religieuze erfgoed van Zuid-Limburg tijdens een unieke e-bike tocht! Deze bijzondere route voert u langs kapelletjes, kruisen, kloosters en kerkjes, terwijl u geniet van de serene schoonheid van het Limburgse landschap.

Route en vertrekpunt

Vertrek is om 10.00 uur vanaf de Kloosterkapel van Huize Loreto in Simpelveld. De tocht voert via Simpelveld en Bocholtz naar Orsbach, Lemiers, Vaals en Holset. Evt. ook nog via Nijswiller, Wahlwiller, Witem en Eys. De tocht eindigt rond 14.00 uur in Simpelveld.

Bijzondere vertelmomenten

Onderweg staan we stil bij enkele van de meest betekenisvolle religieuze locaties, zoals het kerkje van Oud-Lemiers, de Kopermolen in Vaals, en de



De Kopermolen, Vaals (foto Hein Didden)

Benedictijnen Abdij. Hier delen we verhalen over de geschiedenis en de spirituele betekenis van deze plekken.

Aanmelding en deelname

Geïnteresseerd? Meld u aan vóór 10 september via e-mail: ghijnsenh@gmail.com. Er is plaats voor maximaal 15 deelnemers, dus wees er snel bij!

Praktische Informatie

- Neem zelf proviand mee voor onderweg.
 - Bij slechte weersomstandigheden wordt de tocht verplaatst naar zondag 22 september.
- Mis deze kans niet om een dag vol bezinning, natuur en cultuur te beleven!

Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld-Bocholtz



Benedictijnen Abdij, Mamelis (foto Hanneke Visschers)

VAESSEN Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

DI. & WO. AANB.

Halskarbonade

500 gram € **5.25**

Ribkarbonade

500 gram € **5.95**

KANT & KLAAR

Rauwkost salade

500 gram € **6.25**

Gehaktballetjes in tomatensaus

500 gram € **7.75**

Kippilav

500 gram € **8.75**

DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN

VERS VLEES

Kip schnitzels 500 gr. € **6.75**

Varkens filet 500 gr. € **6.95**

Souvlaki lapjes 500 gr. € **6.95**

Runder braadstuk 500 gr. € **9.95**

VLEESWAREN

Spekrollade 100 gr. € **1.79**

Geb. gehakt 100 gr. € **1.79**

Hoofdkaaas per bakje € **3.25**

Pauze: di. t/m vr. van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

K.B.O. Vijlen

Op maandag 2 september is er in het BMA gebouw weer een gezellige kienmiddag voor de leden. Aanvang 14.00 uur. En op woensdag 25 september is er voor de leden in de Koel een boerengolf spel middag. Aanvang 14.00 uur. Ook leden die niet mee kunnen spelen zijn welkom. Voor koffie met wat lekkers wordt gezorgd. Bij slecht weer is er in het BMA gebouw een kaart en spellen middag.

Vanaf 2 tot 24 september is er weer de RABO Club actie. Iedereen die lid is van de Rabobank kan dan stemmen op 3 verenigingen. Gaarne bevelen we de KBO Vijlen bij U aan. Mocht U hulp nodig hebben meld U bij een van de bestuursleden.

ZOEKERTJE

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar info@weekbladtroebadoer.nl

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Honden-
sportartikelen



Industrieterrein 'Bocholtzerweg'
Bocholtzerweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend:
di. t/m vr. 9-18u
za. 9-16u

Opti Life

en dat zie je!

VERSELE-LAGA
OPTI LIFE



Evenwichtige voeding voor uw hond
Smakelijk + beter verteerbaar
73% dierlijke eiwitten
Geen gluten!

EXPOSITIE / KUNSTAUSSTELLUNG

**SCHILDERIJEN EN BRONZEN BEELDEN
BERND JÜLKE**

1 SEPTEMBER VAN 11.00 – 16.00 UUR

DE ZAAL | BLOEMENDALSTRAAT 7A | VAALS



RAAMDECORATIES VAN MANDERS MACHTIG MOOI



Wij helpen graag bij uw keuze uit onze fraaie, zeer uitgebreide collecties eigentijdse gordijnen, inbetweens, plissé's, jalouzieën, lamellen, rolgordijnen, panelen en andere zonwering. En de bijpassende vloeren hebben we ook.

UW GORDIJNEN NU GRATIS PERFECT OP MAAT GEMAAKT!

MANDERS INTERIEURS

RAAMDECORATIES & VLOEREN

WILLEMSTRAAT 101-103 HEERLEN 045 572 06 18 WWW.MANDERSINTERIEURS.NL

exclusieve zomer deals

Met de zomer in volle gang is dit hét perfecte moment voor een nieuwe, trendy of tijdloze bril.

Een zonnebril met optimale UV-bescherming mag daarbij niet ontbreken, vooral tijdens de vakantie, in de auto of op het terras. Om jouw zomer nog mooier te maken, hebben wij nu een unieke aanbieding:

ontvang tot 50% korting
op alle merkmonturen

+

één zonneglas gratis bij aankoop
van een zonnebril op sterkte*

Kom langs of maak een afspraak en
profiteer van onze exclusieve zomerdeals!

oogwereld | moonen

Kloosterstraat 2, Simpelveld • 045 - 544 0537 • www.oogwereld.nl

*vraag naar de voorwaarden

zomer tref



zondag 1 september 2024

DORPSFEEST

#muziek #drankjes
#eten #proeverijtjes
#streekproducten
#springkussen #ijs
#glittertatoos #wijn
#workshops #bands
#demonstraties #DJ
#draaimolen

Wilhelminaplein Bocholtz | vanaf 14:00u | 15:30u start bands



Chieff Belistar | Dark Crystal | Schunck Academy Band | DJ Mark Koll



**ELECTRO
SERVICE**

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

ROSENBOOM

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Schutterij St. George organiseert op 1 september a.s. het jaarlijks Koningsvogelschieten

SIMPELVELD | Het is weer zover. De schutters van schutterij St George maken zich op voor het feest der feesten: het koningsvogelschieten 2024. Op **zondag 1 september a.s.** zullen zij onderling én met burgers uit onze gemeente, (iedere inwoner van onze gemeente vanaf 16 jaar kan zich voor het koningsvogel schieten aanmelden; uiterlijk 1 uur voor aanvang) gaan uitmaken wie zich koning mag noemen en zich kan scharen in de rij van roemruchte voorgangers.

In vroeger tijden werd geschoten op een massief houten blok, versierd met veren en bloemen. Tegenwoordig wordt op een meer symbolische “vogel” geschoten. Meestal is dit een houten plaat met daarin een schijf. Deze wordt op zijn plaats gehouden door de houten stokjes met daarop de z.g. “Bölkes” die we kennen van de schietwedstrijden tijdens de bondsfeesten. Deze moeten dus afgeschoten worden. Het is tot aan de dag van het koningsvogelschieten een groot geheim

wat de buksmeesters hebben bedacht om het zo moeilijk mogelijk te maken om koning te worden.

We laten ons verrassen!!

Wederom zal een wedstrijd georganiseerd worden om de Simpelveld Cup met als inzet de wisselbeker waarop iedere winnaar vereeuwigd wordt. Iedereen, 16 jaar of ouder kan hieraan deelnemen. Inschrijven kan vanaf 13.00 uur en de wedstrijd start rond 14.00 uur.

Ter bevordering van verant-

woorde omgang met wapens wat betreft de schietsport kan de jeugd tijdens het koningsvogel schieten kennis maken met het schieten met de windbuks; een klein kaliber luchtdrukwapen. Dit onder begeleiding van gekwalificeerde leden van onze vereniging.

Rond 15.30 uur start dan het koningsvogelschieten 2024. Het feest wordt opgeluisterd met live muziek, verzorgd door de Herringbiessere en onze D.J. Chris. Bovendien organiseert onze vereniging weer het Damesvogelschieten en wel vanaf 18.30 uur op **vrijdag 30 augustus a.s.** Ook hieraan kunnen alle dames, 16 jaar of ouder deelnemen. Er wordt geschoten met de caliber 12 buks, het traditionele wapen van de schutterijen. Aansluitend Ladiesnight met dresscode “ZDF- hitparade meets Disco”, legendarische muziekprogramma's uit de jaren '60 en '70. Dat wordt gegarandeerd een bijzonder feestje!!

U bent van harte uitgenodigd op 30 augustus en 1 september, locatie: Sjutseboed, Sportlaan 2.

De Pr-commissie



EUROTEGEL

Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels.

Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuigt u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272

info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl



Kika
kinderen kankervrij

www.kika.nl
Giro 8118



NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



21.7 t/m 1.9 Expositie (aller) Hande—25 jaar kunst in de Gau

3 sept, 12.00 uur Marktgorgelconcert met Holle Goertz

8.9 t/m 20.10 Expositie Jacqueline Senden en Sandra Hommen

14 sept, 20.00 uur Irish Folk & More—Concert met Miss MC B'Berg

Entree: gratis

Entree: vrije gave

Entree: gratis

Entree: € 15, Vrienden € 13




Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van dinsdag t/m zondag van 13-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

Natuurkracht

natuurkracht.org

Voerendaal en Natuurkracht slaan handen ineen tegen wateroverlast

De gemeente Voerendaal wil een klimaatbestendige en duurzame leefomgeving voor al haar inwoners. Daarom tekende de gemeente onlangs een partnerschapsverklaring met Natuurkracht om samen wateroverlast te bestrijden. Wet-houder Pierre Verbraak: "Door samen te werken met Natuurkracht combineren we technische en natuurlijke oplossingen voor waterproblemen in onze gemeente. Deze twee aanpakken vullen elkaar goed aan en versterken elkaar."

Waarom dit partnerschap?

De afgelopen jaren heeft de gemeente Voerendaal veel wateroverlast gekend. Vooral door de hevige regenval en de enorm hoge waterstanden in 2021. Ook lange periodes van droogte zorgen voor problemen. Een goede balans in waterbeheer is belangrijk. Samenwerken met andere organisaties zoals Natuurkracht helpt de gemeente oplossingen te vinden. Gemeente Voerendaal en Natuurkracht willen de gevolgen van hevige regenbuien verminderen. Door samen te werken en natuur als oplossing te gebruiken, maakt de gemeente zich klimaatbestendig en klaar voor de toekomst. Een landschap met veel planten en bomen zuigt water op als een spons, wat overstromingen vermindert. Natuurkracht heeft veel kennis over natuurlijke waterbeheersing. Deze kennis is welkom in de gemeente Voerendaal.

Wat doet de gemeente al en wat kunt u doen?

Gemeente Voerendaal werkt al een tijd aan meer biodiversiteit en een klimaatbestendige omgeving. Ze beheert bermen op een natuurvriendelijke manier door anders te maaien. Dat is goed voor de soortenrijkdom aan planten en dieren. Ook kan een natuurlijke berm meer water opnemen, wat helpt om wateroverlast en verdroging tegen te gaan. Als inwoner kunt u ook helpen door bijvoorbeeld een groen dak, open bestrating of een geveltuintje aan te leggen en door bestrating in de tuin te vervangen door planten. Kijk op www.natuurkracht.org voor meer manieren.

vacature krijtland wonen

Twee leden voor de Raad van Commissarissen

krijtland
wonen

Heb jij ervaring in toezicht en een hart voor volkshuisvesting? Krijtland Wonen zoekt twee nieuwe leden voor haar Raad van Commissarissen.

Wij zoeken professionals met expertise in één of meer van de volgende gebieden:

- Vastgoedfinanciën
- Verandermanagement
- Zorg en welzijn
- Volkshuisvesting

onze ideale commissaris heeft:

- Affiniteit met onze missie en strategie
- Maatschappelijke betrokkenheid
- Sterke team- en toetsingsvaardigheden
- Bestuurlijke ervaring
- Een HBO/academisch werk- en denkniveau

Herken je jezelf hierin?
Reageer dan uiterlijk
15 september op
deze vacature!



Venetian Blinds

rolluiken • zonwering
KERKRADE

Al meer
dan 50 jaar
een begrip!

als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...

weinor

somfy

heroal
Kompetenz in Alu

Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416

www.venetianblinds.nl

Effe Bletsje



Rapunzel

Diep respect heb ik voor jeugdigen die op zeer jonge leeftijd aandacht hebben voor leed van anderen... Zo ook voor basis-schooll leerlingen die speciaal hun haar laten groeien voor het goede doel. Voor leeftijdgenoten die door ziekte of een behandeling last van kaalheid hebben. Je haar kan - zeker op jonge leeftijd - van grote betekenis zijn voor je uiterlijk. Een mooie pruik met echt haar kan bij kaalheid dan voor een ideale oplossing zorgen.

Alle haarsoorten zijn welkom. Blond, donker, grijs, en zelfs geverfde lokken zijn bruikbaar. Alle kleuren. Je kunt met jouw groei-actie heel veel geluk en blijdschap opwekken. Jong en oud. Iedere donateur mag een held genoemd worden. Respect tonen voor je zieke medemens dat is pas stoer.

Wanneer je haar wil doneren voor het goede doel dien je 't haargroei proces door te voeren tot een lengte van minimaal 30 cm. Het haar van Raponsje/Rapunzel was nog veel langer. Daar moest dan ook haar prins langs omhoog klimmen. Maar dat is een heel ander verhaal.

Nee, ik wil het hebben over de lotgevallen van een jonge donateur uit 't Heuvelland: hij hield de periode van haargroei tot dertig centimeter taai vol. En dat is zeker geen makkie. Kinderen onderling kunnen - helaas - hard zijn. Onze haarschenker werd regelmatig voor de gek gehouden, zeg maar gerust: flink gepest. Onder meer voor 'meisje' uitgescholden omdat ie lange haren had. Hij werd gejeind tot en met. Het is natuurlijk pijnlijk, zeer dom en gemeen. Pesten door wie dan ook en op welke leeftijd is triest te noemen. De pesters weten niet wat voor leed zij aanrichten.

Maar genoemd verhaal mag anderen beslist niet afschrikken. Het is een edel en noodzakelijk gebaar van naastenliefde. Wil jij je ook aanmelden bij een haarstichting die werkt met haar donateurs? Dat kan. Op internet vind je formulieren waarmee je je kunt aanmelden. Ook voormalige 'pestkoppen' mogen zich aanmelden. Juist die! Want in de dop steekt in ieder kind een held. Pesten! Het is vaak jeugdige onbezonnenheid,

Zangkoor Harmonia 165 jaar jubileum

simpelveld | Zangkoor Harmonia viert op 22 september het 165-jarig bestaansfeest met een feestmis om 11:00 uur in de St. Remigiuskerk te Simpelveld. Aan deze mis, olv Jean Lardinois, werken ook mee:

Strijkorkest Locatelli

In elk Limburgs dorp is wel een koor en harmonie aanwezig. Een strijkorkest is bijna niet te vinden. Daarom is Locatelli een graag geziene gast bij uitvoeringen van klassieke muziek. Afhankelijk van waar een uitvoering is, staan ook operette of filmmuziek op het repertoire. Onder leiding van Ingrid Holleman werkt Locatelli aan de muzikale vorming van haar leden. Deze variëren in leeftijd van heel jong tot oud. Zo zijn zowel Enzo Kok als zijn zusje Emma hun muzikale carrière begonnen als violist bij Locatelli. Beiden, nog steeds jong, zijn inmiddels internationaal bekend, Enzo als violist en Emma als zangeres. De combinatie van jong en oud werkt alleen als er een fijne sfeer is. Mezzo-sopraan Lien Haegeman begon haar carrière veelbelovend; zij studeerde

cum laude af aan het Maas-tricht conservatorium. De hooggespannen verwachtingen worden sindsdien meer dan waar gemaakt; Lien was halve finalist tijdens het prestigieuze Koningin Elisabeth Concours.. Zowel voor opera als voor concerten is Lien Haegeman een veelgevraagd zangeres.

Lien Haegeman verwent de mensen niet alleen met haar mooie zang. Ook de smaak- en geurpapillen worden door haar verwend; ze is namelijk naast zangeres ook docent kaas-meester en sommelier. Zij is de ideale adviseur voor de juiste combinatie van een wijnarran-

gement en kaasplank. Op 22 september kunnen we echter alleen van haar mooie stem genieten.



Iedereen kan meedoen aan activiteiten bij de Vrije Akademie!

KERKRADE | Kom kijken op onze open dag in het (Flexiforum) Spekhofstraat 15 in Kerkrade en in de Voeëgelsjantang 12 in Landgraaf op zondag 1 september 2024 van 11.00 tot 15.00 uur.

De Vrije Akademie werkt met kunstprofessionals en is gecertificeerd. 60 beeldende cursussen in technieken zoals: boetseren, schilderen in olieverf, acryl, aquarel, pastel, abstract, acryl, model, portret en intuïtief schilderen. Nieuwe cursussen in schilderen en boekbinden. Ook workshops in diverse technieken zoals: pottenbakken, tas bedrukken, fotografie, tiffany glas, hout-

branden, glasfusing en macramé. Kwaliteit in kunstonderwijs; oriëntatie-cursus kunstacademie. In deze cursus wordt gewerkt aan de inzet die men verwacht op de kunstacademies en worden deelnemers begeleid in special traject.

Voor kinderen bieden wij: 'Kunst-bouwers' Fashion design', 'Kleileuk', tekenen & schilderen, creatief atelier en striptekenen. Speciaal voor jongeren is er de Young Academy en Teken Game Art & Manga in Kerkrade en het open jongeren atelier in Landgraaf. U kunt ook bellen met de Vrije Akademie Parkstad (045-7370302), of stuur een mail naar info@vaparkstad.nl of kijk op onze website www.vaparkstad.nl

hét bij de grote grijze groep willen horen.

Een ding is zeker: om welke reden dan ook, we moeten elkaar niet in het haar zitten.

Joos

Antiek + Rommelmart

Ontdek de Vintage en retro collectie

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Gratis
toegang

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
tel. 0032 475 471 483

Gasterij Berg & Dal

Wij zoeken Personeel

- Afwassers
- Medewerkers bediening
- Medewerkers keuken

-Fulltime

-Parttime

-Bijbaantje

Ben je gemotiveerd en op zoek naar werk?
Kom een keer vrijblijvend langs voor een gesprek

info@gasterijbergendal.nl
043-4573201
www.gasterijbergendal.nl

SprookjesEvent



Vrijdag 27 september 2024
Inloop SprookjesEvent
van 19.00 tot 21.00 uur
achter het gemeentehuis
te Simpelveld

Voorverkoop van 9 t/m 26 september 2024

Drukkerij Het Poortje *Dorpstraat 18b, Simpelveld*
Cafetaria Oranjeplein *Oranjeplein 1a, Simpelveld*
Hakkenbar Vaals *Koperstraat 1, Vaals*

Van Klacht naar Veerkracht!



Praktijk Mergelland

Coaching | Counseling | Training

Angst(en)
Depressieve klachten
Sociale weerbaarheid
Stress en Burn Out:
preventie en behandeling
Trauma



Ron Schiffelers
T 06 2716 0470
info@coach-mergelland.nl | www.coach-mergelland.nl



ZORGBOERDERIJ HOEVE SCHOLTISSENHOF

OPENING NAJAAR 2024

Scholtissenhof biedt dagbesteding in een kleine groep voor mensen die eenzaam zijn, een beperking hebben in het dagelijks functioneren of uren aan lichte demeritie.

Op de hoeve zijn er diverse activiteiten, zoals tuinieren, het verzorgen van klein vee en het meehelpen met de warme maaltijd. Dit alles in een ruimtelijke en groene omgeving.



Ook kunnen onze bezoekers genieten van de aanwezigheid van de kinderen van ons kinderdagverblijf Hoeve Boeve.

Onze aandacht gaat uit naar mensen die zelfstandig wonen en behoefte hebben aan structuur, activiteiten en gezelligheid. Het ontlasten van de mantelzorger is voor ons een belangrijk uitgangspunt.

Liefs, Chantal
en Mariëtte, Vrijan en Ruud Simons



Heeft u interesse voor u zelf of een ander?
Bel of mail ons voor meer informatie.

**ZORGBOERDERIJ
HOEVE SCHOLTISSENHOF**
ADRES: Herweg 1 - Bochtoltz
TELEFOON: 06 - 5095 3766
EMAIL: info@scholtissenhof.nl
WEBSITE: www.scholtissenhof.nl



even
niks
hoeve

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad d'r Troebadoer zijn we dringend op zoek naar enkele bezorg(st)ers voor **VAALS**

Bezorging op dinsdag en/of woensdag.
Goede verdiensten! Leeftijd v.a. 13 jaar.

info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816

ZijActief Simplveld

Donderdag 12 september is er een rondleiding bij de RD4 Beitel. We worden ontvangen met een kop koffie om 9.00 uur. Wat gebeurd er allemaal met ons afval, hier zien we hoe alles

gesorteerd wordt. Hoe wordt het hergebruikt. Wat komt er allemaal aan te pas, als het klaar is voor hergebruik en nog veel meer. Heb je interesse voor deze leerzame rondleiding, meld je dan aan voor 6 september bij Lea tel.nr. 06-1105 7597.

Raboclub actie

Stemt u ook op de Zonnebloem afdeling Vaals-Lemiers

Van 2 t/m 24 september kunnen leden van de Rabobank hun stem uitbrengen op hun drie favoriete clubs of stichtingen. Hoe meer stemmen Zonnebloem Afdeling Vaals-Lemiers ontvangt des te groter zal de financiële bijdrage zijn die wij mogen ontvangen. Hiermee kunnen we weer activiteiten organiseren voor onze deelnemers: mensen met een fysieke beperking die in Vaals-Lemiers wonen.

Voor stemmen ga je naar:
<https://www.rabobank.nl/leden/clubsupport/stemmen> of
<https://bankieren.rabobank.nl/online/nl/service/membership>
Alvast bedankt.



Laumen
Rolluiken | Zonwering



www.laumen.nl
De zonwering-specialist sinds 1979
Bedrijfs 110 A - 6422 PB Heerlen
Openingstijden:
Dinsdag t/m vrijdag: 8:30 tot 12:00 uur / 13:00 tot 16:30 uur
Zaterdag: Showroom open op afspraak
Gekozen tot beste zonweringbedrijf van Nederland!





ZONVAKKER
VAN HET JAAR 2023

Zonnebloem Vijlen: Rabo ClubSupportactie en ander nieuws

Het bestuur en de vrijwilligers van de Zonnebloem Afdeling Vijlen willen graag de Rabo ClubSupportactie onder uw aandacht brengen. Iedereen die lid is van de Rabobank kan vanaf 2 september stemmen uitbrengen op verschillende verenigingen. Kies in het overzicht van deelnemende clubs 3 verenigingen die u een warm hart toedraagt. Wij hopen natuurlijk dat de Zonnebloem Afdeling Vijlen daar bij hoort! U kunt ons als volgt steunen. Ga naar internetbankieren en klik op "Service", vervolgens klikken op "Rabo Clubsupport", daarna op "Filteren" en "Plaats". Zoek dan naar Vaals en kies voor Zonnebloem Vijlen. Heeft u hulp nodig laat het even weten: Yvonne Jaminon 043-3063923.

Uw stem is geld waard en steun de Zonnebloem Afdeling Vijlen om een zo hoog mogelijk bedrag te krijgen, we kunnen uw steun goed gebruiken. Alvast hartelijk bedankt voor uw stem.

De Zonnebloem bestaat dit jaar 75 jaar. Enkele gasten hebben zich opgegeven voor de theatershow op 12 november in de schouwburg in Heerlen. De gasten hebben ook al betaald. Vanwege de vele donaties aan de Zonnebloem in de regio is besloten dat er geen onkosten zijn voor de theatershow. We zullen daarom het bedrag aan de gasten teruggeven op de dag van de show.

Verder willen we alvast melden dat de gezellige contactmiddag van november is doorgeschoven naar 18 januari 2025. Daar volgt later meer informatie over.

Bestuur en vrijwilligers van de Zonnebloem Afdeling Vijlen.

WIJ ZIJN OP ZOEK NAAR EEN

TANDARTSASSISTENTE (in opleiding)

Komt u ons team versterken? Werktijden in overleg, we stemmen samen met u af of het past.

Bel ons op: **043 30 60 535**

Of per mail via: **info@tandartsenpraktijk-vaals.com**



Beste onderne(e)m(st)er in en rond Simpelveld,

SIMPELVELD | U bent ondernemer in of rond de dorpskern van Simpelveld? Neem even de tijd en lees dit bericht.

Op dit moment zijn enkele collega-ondernemers van u aan het inventariseren of er een behoefte is aan een ondernemersvereniging in Simpelveld en indien ja, in welke vorm. Alle inbreng is van harte welkom! Dus bent u ondernemer in en rond Simpelveld? Vul via de onderstaande link of QRcode de enquête in en laat uw mening en/of ideeën weten.

<https://www.survio.com/survey/d/P2T1P6V9L8L6B6R1T>
Reserveer tevens maandag 2 september 2024 om 19:00u in uw agenda. Dan vindt een brainstormsessie plaats. U kunt zich aanmelden door een e-mail te sturen naar onder



nemersverenigingsimpelveld@outlook.com of u aanmelden via de enquête. Na aanmelding ontvangt u zo spoedig als mogelijk een ontvangstbevestiging met meer informatie.

Kent u een collega-onderne(e)m(st)er? Stuur dit bericht gerust door.

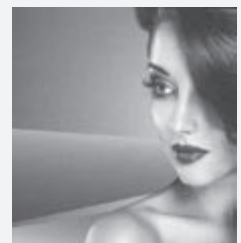
We horen graag van u. Vragen? Bel gerust:
Kristel Vanhommerig of Renato Lombardini
06-209 749 27 of 06-51 33 09 01

TAPIJTEN

Maison d'Iran

Tapijtreiniging
Tapijtreparatie
Tapijtverkoop
Dastmaltschie-Snijders
Von Clermontplein 30
6291 AV Vaals
Tel. 043 3062771
06 12605199

KAPPER



Leo's Haarstudio
Ambulante kapper
Ik kom naar u thuis.
06 - 18 25 48 99

Pelgrimswandeling Slenaken - Moresnet

SLENAKEN | Op zaterdag 7 september zal een pelgrimswandeling naar Moresnet plaatsvinden. Deze wandeling is een traditie en ter ere van Maria geboorte. Het vertrek is om 7.00 uur vanaf de kerk in Slenaken. Een groepje muzikanten zal tijdens de wandeling regelmatig Maria liederen

ten gehore brengen. De route loopt via Teuven naar Sippenaken en om 8.30 uur is er een korte pauze bij Hoeve de Eik. Na deze korte pauze gaat de wandeling verder richting de kerk van Sippenaken. Hier zal met de Monstrans de zegen worden gegeven. Daarna gaat de tocht verder via Gemmenich naar Moresnet, waarna omstreeks 11.00 uur de H.Mis wordt opgedragen. Na deze H.Mis kan iedereen op eigen

gelegenheid de plaatselijke hercegelegenheid bezoeken. Om 14.00 uur wordt in het nabijgelegen park de kruisweg bezocht. Gedurende de wandeling is er een volgauto. Na afloop thuisreis op eigen gelegenheid. Voor vragen of inlichtingen tel. 043 - 4573596.

Wandeling 'Wittens verleden'

WITTEM | Op vrijdagmiddag 30 augustus kunt u meedoen aan een wandeling in de omgeving van Klooster Wittem, langs plekken die te maken hebben met de geschiedenis van het klooster, bijvoorbeeld met de bouw van het klooster door de graaf Van Plettenberg, ca. 300 jaar geleden, of met de rol van de paters van Wittem in de Tweede Wereldoorlog. De tocht is ca. 8,5 km. Tijd: vrijdag 30 augustus, 13.30-16.30 uur. Vertrek vanaf de receptie van het klooster. Deelname kost € 3,-. Aanmelden niet nodig.

Plaatselijke verenigingen organiseren

KIENEN

DAGELIJKS KIENEN IN DE ZAAL VAN CASINO LANDGRAAF

Elke woensdag friet met snack
en andere dagen andere acties!

Totaal 18 rondes.

Prijzengeld € 1550,-

Zaal open 17.00 uur.

Aanvang kienen 19.30 uur.

Einde 22.45 uur.

U kunt buiten roken in de tent.

Moltweg 82 Landgraaf
Info: tel. 045-5315235

Vooraankondigingen

September Uitvoeringen van 'The Armed Man' in Limburg

In september zullen in PLT Theater Heerlen en 'Theater aan het Vrijthof' in Maastricht bijzondere uitvoeringen plaatsvinden van het muziekstuk 'The Armed Man: A Mass for Peace' van de Welshe componist Karl Jenkins. Dit 75 minuten durende, epische werk over oorlog en vrede wordt uitgevoerd door Het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 | CCK'74, de Heerlense Oratoriumvereniging (HOV) en de solisten Amy Schillings, sopraan en Jamal Assalhi, muezzin met muzikale begeleiding van de Koninklijke Harmonie Thorn.

Met betrekking tot de uitvoering van The Armed Man, (1999) het episch muziekwerk van de componist Karl Jenkins:

Toen Karl Jenkins in 1999 The Armed Man, a Mass for Peace, schreef, was in Europa de Kosovo oorlog tussen Servië en de etnische Albanezen net afgelopen. Deze oorlog, kende -net als het conflict in voormalig Joegoslavië daarvoor- een groot aantal gruwelijkheden en oorlogsmisdaden.

Met een nieuw Millennium op komst, schreef de Welshman Karl Jenkins dit stuk voor solisten, koor en orkest in de hoop dat de gruwelen van de oorlog zich niet zouden herhalen. Het

Data en locaties:

Datum: zondag 22 september
Tijd: 15.30 uur
Locatie: 'Theater aan het Vrijthof' Maastricht
Kaarten: Uitbalie Theater aan het Vrijthof telefoon: + 31 43 350 55 55 of mail www.musicasacra.maastricht.nl

Datum: zondag 29 september
Tijd: 14.30 uur
Locatie: PLT Theater Heerlen
Kaarten: Bel gedurende openingstijden Theater Heerlen kassa: +31 (0) 45-571 66 07 of mail www.plt.nl

stuk volgt in grote lijnen de katholieke eredienst, maar heeft ook elementen van andere religies erin verwerkt, zoals de oproep van de Muezzin tot het islamitisch gebed. Het stuk begint en eindigt met het bekende 15e eeuwse l'Homme Armé en is verder opgebouwd met teksten van diverse schrijvers en dichters als Rudyard Kipling en de Japanse dichter Sankichi Tōge die de atoomaanval op Hiroshima overleefde, maar later overleed aan de gevolgen ervan.

The Armed Man is een aanklacht tegen de oorlog en een oproep tot vrede, een Mass for Peace dus.

Herhaling van de succesvolle Mozart's Krönungsmesse in 2025

Na het overweldigende succes van de uitvoering van Mozart's Krönungsmesse in 2023, heeft de organisatie besloten deze uitvoering opnieuw te brengen. Naast de Krönungsmesse zullen ook andere prachtige composities voor koor en orkest van Wolfgang Amadeus Mozart worden uitgevoerd.

Details van de Uitvoering:

Datum: zondagochtend 22 juni 2025
Tijd: 10.30 uur
Locatie: St. Pauluskerk, Vaals

Uitvoerenden:

Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 | CCK'74 Vaals
Selectie uit de Heerlense Oratoriumvereniging (HOV) Heerlen
Symfonieorkest 'Ensemble Conservatoire'

Solisten:

Hannah Morrison, sopraan
Carina Vinke, alt
Pascal Pittie, tenor

Kaartverkoop en Aanmelding

Verdere informatie over de kaartverkoop en aanmelding zullen tijdig volgen.
Wij hopen u op deze bijzondere

VOORAANKONDIGING

22 september 2024
in Theater aan het Vrijthof Maastricht
29 september 2024
in PLT Theater Heerlen

Karl Jenkins 'The Armed Man' a Mass for Peace

Koninklijke Harmonie Thorn
Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 | CCK'74 Vaals
Heerlense Oratoriumvereniging HOV
Solisten: Amy Schillings sopraan en Jamal Assalhi, muezzin

22 JUNI 2025

KRÖNUNGSMESSE VAALS



KONINKLIJK MANNENKOOR CECILIA 1837 | CCK'74

17, 18 EN 19 APRIL 2026

Limburgs dialect
in Woord en Zang

'Dialectissimo'

VELDEKE 'UM MAMELIS'

KONINKLIJK MANNENKOOR CECILIA 1837 | CCK'74

ochtend te mogen verwelkomen en samen opnieuw te genieten van Mozart's meesterwerken.

Dialectissimo: Een Vervolg op de eerdere bijzondere uitvoering in Vaals

In mei 2024 gaf het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 | CCK'74 in samenwerking met Veldeke 'um Mamelis' drie bijzondere uitvoeringen in de Vaalser Kopermolen onder de naam 'Dialectissimo'. Deze

uitvoeringen bracht menige glimlach op het gezicht van het enthousiast publiek doordat hier Limburgs- en regio-dialecten op een unieke manier werden gepromoot. De voorstellingen bestonden uit een mix van dialectvoordrachten, vertelsels en interessante, vaak hilarische korte verhaaltjes, afgewisseld met een keur aan prachtige Limburgse liedjes gezongen door het koor en meerdere solisten. Deze liedjes kwamen -soms uit het verre verleden- uit Vaals en de



Vrijdag 27 september 2024 SprookjesEvent
achter het gemeentehuis te Simpelveld
inloop van 19.00 tot 21.00 uur



omliggende regio en zorgden voor een muzikale viering van het lokale erfgoed. Het geheel werd omlijst door de muziek en zangpresentaties van het duo van Loo en Rosbeek. Het resultaat was drie opeenvolgende, uitverkochte voorstellingen.

Vanwege dit succes zal het koor deze presentatie herhalen, uiteraard met nieuwe tekstpresentaties en opnieuw een keur aan Vaalser- en regionale dialectnummers. Het geheel wordt wederom afgewisseld met optredens van de bekende

dialectzangers Van Loo en Rosbeek.

Door de uitgebreide voorbereidingstijd zullen deze uitvoeringen plaatsvinden op 22, 23 en 24 mei 2026. Noteer deze data alvast in uw agenda, want het aantal plaatsen in de Kopermolten per voorstelling is beperkt en u zult dit zeker niet willen missen.

Over verdere informatie betreffende reserveringen, kaartverkoop en exacte aanvangstijden zullen wij u tijdig berichten.

Geheel gemeubileerde en gestoffeerde woonruimte te huur, in prachtige en rustige omgeving in Simpelveld

Woonkamer met compleet ingerichte keuken 32 m²
Slaapkamer 15 m²

Badkamer met douche, bad, wastafel en toilet.

Gebruik terras en parkeerplaats.

Huurprijs incl. kosten energie en water € 850,- per maand.

Telefonische informatie: **06 - 83 32 92 10**

Sport



Nieuws TTV Vijlen '72

Indeling duo-competitie

Inmiddels is ook de indeling van de door-de-weekse duo-competitie bekend. TTV Vijlen '72 neemt daaraan met maar liefst vier teams deel. Team 1, bestaande uit spelers van het 1ste en 2de zaterdagteam, neemt het in de 1ste klasse op tegen Landgraaf 1, Heksenberg 1, Minor Nuth 1, Kluis Geleen 1, Weisweiler 1, TTCN Nederweert 1, Elsloo 1 en Maastricht 1. Team 2, bestaande uit Roxy Cörvers-Brinkhuis, René

Gulpen, Jan Hassert en Guus Prevoo, speelt in de 3de klasse A tegen Smash Stramproy 2, Heksenberg 3, Heksenberg 5, Kluis Geleen 2, TTCN Nederweert 3, Elsloo 3 en Quick Schimmert 2.

Team 3 en team 4 spelen in de 3de klasse B en kruisen de degenen met elkaar en met TTCN Nederweert 4, Heksenberg 4, Kluis Geleen 3, Hoensbroek 3, Brunsum 2 en Quick Schimmert 1. Team 3 wordt bemenst door Bruno Prickartz, Henny Pijters, Claudia Kokott en Jean-not Thewissen. Team 4 ten slotte is het familieteam Loo, bestaande uit grootvader Wiel Loo, oudtante Fien Finders-Loo en kleindochters Sophia Loo en Tessa Loo.

Hugo Meurers

Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Organisatie van Nederlandse Tandprothetici



KwaliteitsRegister TandProthetici

Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

Nieuws RK TAC S'veld

SIMPELVELD | De vakantie is weer voorbij en onze vereniging is ook weer gestart met haar trainingen. Mocht je interesse hebben in Damesgymnastiek, moderne dans /jazz of recreatie turnen, airtumbling of minitrampoline springen dan zien we je graag een keer binnenlopen in de gymzaal bij basisschool de Meridiaan (De Klimpaal).

Damesgym:
maandag 18.45 - 19.45 uur

Oud Zumpelveld/de Toekomst
Irmstraat 23 Simpelveld

Damesgym:
woensdag 19.00 - 20.00 uur
Sporthal Bocholtz (kleine gymzaal)
Vrijdag 16.00 - 17.00u
dansen/jazz en modern
Vrijdag 17.00 - 19.00u
recreatie turnen, airtumbling, en minitrampoline springen in de gymzaal van basisschool de Meridiaan(de Klimpaal)
We zien je graag een keer binnenkomen of om mee te doen of een kijkje te nemen.



Auto- en motorrijdschool

Ron Winthagen

OOK AANHANGWAGEN-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841
Puntelstraat 32a - Simpelveld
www.ronwinthagen.nl

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06 - 23 94 73 30
www.taxireinders.nl

24/7 luchthaventaxi's vanuit Heuvelland
Niets fijners dan rijden met Taxi Reinders
Nu ook personenvervoer t/m 33 personen!

naanhof

www.naanhof.nl

Alleen bij Naanhof: het grootste assortiment (BBQ)vlees, elke dag vers uit onze slagerij

XL
VOORDEEL



Verse kipdijfilet
de filet met méér smaak
schaal 2,5 kilo

4.⁹⁹
per kilo

(=€12.48/schaal)

HET LEKKERSTE
SUDDERVLEES



7.⁹⁹
per kilo

Smeuïge
rundersucade
aan het stuk of in lappen



5.⁹⁹
per kilo

Botermalse
kalkoenhaasjes
het beste van de kalkoen!



5.⁹⁹
per kilo

Keimagere
varkenspoellet
schaal 1,5 kilo

(=€8.99/schaal)

BBQ VOORDEEL BIJ NAANHOF



3.⁹⁹
500 gr.

Souvlaki
procureurspies



5.⁹⁹
per schaal

Verse kipfiletspiesen
of varkensfiletshaslicks
schaal 8 stuks



8.⁴⁹
per zak

Forellen panklaar
zak 1 kilo (800 gr. netto)

VLEESWAREN EN KAAS VOORDEEL



2.⁻
150 gr.

Leverkaas of
pepercervelaat



2.⁻
150 gr.

Noord-Hollandse
jong belegen kaas



5.⁹⁹
per kilo

Warme gegrilde
kipbouten



1.⁰⁰
2 stuks

Mango's



VERS VAN DE BAKKER
3.⁹⁹
2 stuks

Tijgerbrood
wit of tarwe



VERS VAN DE BAKKER
9.⁹⁹
per stuk

Gemengde
vruchtenvlaai

Acties geldig t/m zaterdag 31-08-2024. Voor meer info zie www.naanhof.nl

27 augustus 2024



Mam, pap, oma en opa van harte proficiat met jullie 65-jarig huwelijksfeest!

Wensen jullie
Maurice, Miriam, Piroshka, Mark,
Lavinia, Michiel en Siem

Vaals tegen Kanker: Oktober in het teken van belangrijk Kankeronderzoek

vaals | In oktober staat Vaals volledig in het teken van Vaals tegen Kanker, een actie ten bate van kankeronderzoeksfonds Limburg. De maand biedt diverse evenementen om gezondheid, welzijn en kankeronderzoek te steunen.

Exclusief Sponsor Diner – 11 oktober

Op vrijdag 11 oktober trappen we af met een exclusief spondiner bij restaurant Auberge Napoleon te Vaals. Geniet van een vijf-gangendiner met lokale producten, zorgvuldig geselecteerde wijnen, sprankelend entertainment en een tombola met prijzen van lokale ondernemers. Er zijn nog enkele kaarten beschikbaar via www.vaalstegenkanker.nl

Spin2BeatCancer Spinningmarathon – 26 oktober

Start je dag sportief met de Spin2BeatCancer spinningmarathon! Drie energieke spinning sessies van 45 minuten onder leiding van drie verschil-

lende instructeurs, van 08:30 tot 11:00 uur. Deelname kost € 10 per blok, inclusief een eigen sponsorpagina en diverse extra's. Meld je snel aan via vaals.spin2beatcancer.nl – vol is vol!

Vfit Lifestyle beurs 2024 – 26 oktober

Tevens vindt die dag de Vfit lifestyle beurs 2024 plaats in 'De Obelisk' in Vaals, van 10.00 tot 16.30 uur. Ontdek stands gericht op lifestyle, voeding en gezondheid, en doe mee aan de gratis tombola. De toegang is gratis.

Oproep aan Ondernemers: Word Standhouder!

Voor slechts € 20 (met optionele donatie) bieden wij standhouders een kraampje en promotie op de beurs. Aanmelden kan via info@vaalstegenkanker.nl

Doe mee en maak een verschil!

Meer info en aanmelden via vaals.spin2beatcancer.nl of info@vaalstegenkanker.nl.

BBQ in Vaals

VAALS | Na het succes van de BBQ vorig jaar, is de 2de BBQ weer net zo gezellig en lekker geworden. Samen met de wijkraad van de Mitter, hebben we met 36 bewoners mogen genieten van een lekkere BBQ, voorzien van spijs en drank. Het weer was warm, net zoals de BBQ en dat zorgde er dan

ook voor dat tot laat in de avond werd genoten van de gezelligheid. Een bedankje gaat uit naar onze vrijwillige kok en bediening Ilona en Albert, Piet zorgde voor de muziek en Krijtland Wonen gaf ons een financiële ondersteuning. We bedanken ook de wijkraad voor hun inzet, en de bewoners voor hun komst. Hopelijk was dit nog lang niet het laatste feestje.

Wij zoeken:

Barista, kok, medewerker bediening,
afwas, keukenhulp en job studenten

Wat bieden wij?

- Een warme en gastvrije werkomgeving waar je je snel thuis zult voelen.
- Flexibiliteit in werktijden; zowel parttime als fulltime mogelijkheden, afhankelijk van jouw beschikbaarheid.

Jij bent:

- Iemand die geniet van interactie met mensen en graag een positieve bijdrage levert aan hun ervaring.
- Een teamspeler die weet dat samenwerken het mooiste resultaat oplevert.
- Nieuwsgierig en leergierig; ervaring is niet vereist, wij leren je de kneepjes van het vak.

Stuur je motivatie en CV naar:
brasserieshoko@gmail.com

Of bel naar Brasserie
Shoko Sijpeld:
tel. 045 - 751 0553

Of meld je bij een
van onze medewerkers!
Team Shoko Sijpeld

Of scan de QR code:



B R A S S E R I E
Markt 2 - 6369 AH Sijpeld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

GarageSale in Epen

EPEN | Struinen door het mooie en pittoreske Epen en ondertussen zoeken naar leuke koopjes. En misschien precies dat vinden waar je al die tijd al naar op zoek bent. Dat kan op **zondag 8 september** tijdens de 12e GarageSale in Epen van 10.00 uur tot 16.00 uur (gratis toegang). Verkoop van tweedehands spulletjes vanuit de garage is al enkele jaren een groot succes. De Epenaren verkopen die dag hun spullen. Ze doen dit om ruimte te maken in hun garages en vooral ook voor de gezelligheid.

Kom gezellig snuffelen en vind tussen de curiosa, spelletjes, boeken, kleding, antiek, juwelen en huisraad precies dat wat je zoekt. Bij de bestaande horeca kun je ondertussen terecht voor een hapje en een drankje. Parkeren in Epen is gratis op de parkeerplaatsen in de Wilhelminastraat en de Kapelaan Houbenstraat. Voor informatie kun je bellen met 06 3397 8116 of mailen naar garage.sale.epen@gmail.com en: GarageSaleEpen24.com. Iedereen is van harte welkom. We hopen op een fijne dag in en rondom Geuldorp Epen!





Heb je een zorgdiploma
en wil je iedere dag
met een

BIG SMILE

naar je werk?

Bij Sevagram kan het!

Bekijk onze vacatures via

www.werkenbijsevagram.nl

#ouderenzorg #sevagram



Kerk- & familieberichten

**HOLSET****Parochie St. Lambertus****Zondag 1 september**

11.15 uur gezongen H.Mis
Gest. Jaard. Tonny Ploumen-
Francort. Ouders Ploumen-Loo

Maandag 2 september

13.45 uur H.Mis ter ere van de H.
Genoveva. Voor alle intenties uit
het intentieschrift van de maand
augustus

Zondag 8 september

11.15 uur gezongen H.Mis

MAMELIS**Abdij Sint-Benedictusberg**

Dagelijks gezongen Hoogmis om
9:30 uur en Vespers om 17 uur
(op donderdagen om 18:00 uur).
Alle diensten zijn bij te wonen
maar ook te volgen via
kerkdienstgemist.nl

Actuele informatie, gebeds-
tijden, contactinformatie en
bereikbaarheidstijden zie
www.benedictusberg.nl
Biechtgelegenheid op verzoek.
Abdij Sint-Benedictusberg,
Mamelis 39, 6295 NA Lemiers.
Telefoon: 043-3061353. E-mail:
abdij@benedictusberg.nl

VAALS**Parochie H. Paulus****Donderdag 29 augustus:**

08.30 uur H. Mis

Vrijdag 30 augustus:

19.00 uur Avondmis

Zaterdag 31 augustus:

19.00 uur Avondmis voor:

Gestichte jaardienst
ouders Hein en Ria
Harnischmacher-Marnette
Manfred Schnock

Jaardienst voor Annie Nicolaije

Zondag 1 september:

11.15 uur H. Mis voor:

Gisela Janssen-Hellebrand als
gestichte jaardienst
Eerste jaardienst voor Elies
Belleflamme-Schröder

Dinsdag 3 september:

08.30 uur H. Mis

Woensdag 4 september:

19.00 uur Avondmis voor: Nick
Bindels (verjaardag)

LEMIERS**Parochie St. Catharina****Dinsdag 27 augustus**

19.00 uur H.Mis

Zaterdag 31 augustus

17.30 uur H.Mis

Dinsdag 3 september

19.00 uur H.Mis

VIJLEN**Parochie St. Martinus****Donderdag 29 augustus**

GEEN H.MIS i.v.m. dekenale
bedevaart naar Banneux !!!

Zondag 1 september

10.00 uur H.Mis als jaardst. v.
Maria en Hubert Scheepers-
Schins; v. familie Janssen;
jaardst. v. Willy en Bertien
Werker-Prevoo.

Donderdag 5 september

19.00 uur H.Mis

Dankjewel

Een woord, een gebaar of een kaart,
wanneer je iemand die je lief hebt, missen moet.

Wij willen jullie graag bedanken voor de vele blijken
van medeleven. In welke vorm dan ook, tijdens zijn ziekte en
na het overlijden van onze lieve man, pap en opa.

**Piet Schmitz**

Het heeft ons goed gedaan te mogen ervaren,
dat hij bij zo velen geliefd was.

Een bijzonder woord van dank aan dokters en apotheek
gezondheidspraktijk Sijpeld. Met name Dr. Franssen/Bruins,
en fijne paliatieve Roy en Thuiszorg, fysio Linda, ergotherapeut
Shelly en Peggy. Onze wens van Piet en mij mogelijk heeft
gemaakt tot het laatst thuis te blijven.

Karin, Anke, Nico, Jesse, Nienke en Lotte
Sijpeld, augustus 2024

Dankbetuiging

*Niet meer in ons midden,
Maar voor altijd in ons hart*

Via deze weg willen wij u hartelijk bedanken
voor uw medeleven, aanwezigheid, kaarten,
bloemen en de lieve woorden die wij mochten
ontvangen na het overlijden van mijn man,
onze vader, schoonvader en opa

Jan Curfs

Een bijzonder woord van dank aan de
huisartsen Mom en Bemelmans, Meander thuiszorg.
Kapelaan Sheril, Tatjana Haagen en het Dameskoor
"Morgenzang" voor de mooie uitvaart.

Tieny Curfs-Vliex

John en Inge Curfs-Engel
Joey

Nathalie en Marc Huntjens-Curfs
Chayenne en Dennis
Nico

De zeswekdienst wordt gehouden op zaterdag
31 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van
de H. Jacobus de Meerdere te Bochtoltz.

**Expositie
Luc ten Klooster**

WITTEM | In september ex-
poseert kunstenaar Luc ten
Klooster twee van zijn wer-
ken in Klooster Wittem: 'De
Achtste Dag' en 'Too late to say
Sorry'. In deze beide werken
geeft hij een impressie van een
toekomst, waarin de mens
doorgaat de aarde uit te putten.
'De Achtste Dag' is een banier,
geprint op papier van een oude
bijbel. Volgens het schep-

pingsverhaal 'heerste de mens
over alle dieren'. Dat heeft hij
inderdaad gedaan, zelfs zo dat
hij, na de zeven dagen van de
schepping, op de achtste dag
(ons heden) de duisternis weer
over de aarde liet neerdalen.
Over 'Too late to say sorry' zegt
de kunstenaar: "Het werk is
gemaakt in de vorm van een
rouwkaart in zwart kader en
brede witte rand. Het getoonde
plantje probeerde dapper te
overleven op onze aarde maar
het heeft de strijd tegen de
droogte verloren. Wij vernieti-

gen ons eigen huis, de Aarde.
Hoe kunnen wij ooit nog sorry
zeggen?"

De expositie is in september
2024 dagelijks te bezoeken
tijdens openingstijden van het
Pelgrimsoord (9.00 tot 17.00
uur)
Klooster Wittem
Wittermer Allee 34
6286 ANB Wittem
www.kloosterwittem.nl

Volgende uitgave
van d'r Troebadoer:
dinsdag 3 september

Aanleveren persberichten/
advertenties voor
vrijdag 30 augustus
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-
advertenties voor
zondag 1 september
voor 18.00 uur.



Woon, kook en kado Mingels gaat sluiten!



Beste klanten,

Met een voldaan gevoel willen wij u informeren dat onze winkel over 9 weken de deuren zal sluiten. Na een lange geschiedenis van service en kwaliteit, waarin wij afgelopen april nog ons 100-jarig bestaan mochten vieren, is het tijd om te gaan genieten van ons pensioen.

Vanaf **maandag 2 september om 10:00 uur** starten wij met een totale leegverkoop. Tijdens deze uitverkoop krijgt u op de meeste producten maar liefst 40% korting. Deze kortingen gelden op onze collectie woon-accessoires, kook- en kado-artikelen. De uitverkoop duurt daarna dagelijks van dinsdag tot en met zaterdag van 10:00 tot 17:00 uur en loopt tot half oktober, wanneer wij onze winkel definitief zullen sluiten.

Wij willen u, onze gewaardeerde klanten, van harte bedanken voor uw loyaliteit en het vertrouwen dat u in ons heeft gesteld. Dankzij u hebben wij 100 jaar lang een bloeiende winkel kunnen runnen.

Alles mag weg, met 40% korting! Dit is dus uw kans om nog één keer te profiteren van onze geweldige aanbiedingen.

Heeft u nog kadobonnen? Lever deze dan in voor 15 oktober!

Wij hopen u de komende weken nog vaak te mogen verwelkomen!

Met vriendelijke groet,
Frans en Tonny Mingels



40%
korting

Donderdag 29, vrijdag 30 en zaterdag 31 augustus zijn wij gesloten

Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2024
week 35

65-jarig huwelijksjubileum

Dinsdag 20 augustus mochten burgemeester Susanne Scheepers en wethouder Hub Hodinius het briljanten bruidspaar Senden-Huppertz feliciteren met hun 65-jarig huwelijksjubileum. Van harte proficiat!



60-jarig huwelijksjubileum

Donderdag 22 augustus brachten wethouders Hub Hodinius en Thijs Gulpen een bezoekje aan het diamanten bruidspaar Maertzdorf-Wolters, om ze te feliciteren met hun 60-jarig huwelijksjubileum. Van harte proficiat!



De Traditiekamer Oud Mariniers Mijnstreek e.o. en de Heemkundevereniging De Bongard zijn aanwezig bij de Zommertref Bocholtz



1 september 2024 vanaf 14:00 uur

Tijdens de Zommertref Bocholtz op 1 september, is de Traditiekamer Oud Mariniers Mijnstreek e.o. geopend. De Heemkundevereniging De Bongard is aanwezig met een marktstand in de

buurt van het oude gemeentehuis van Bocholtz.

September 2024 is het 80 jaar geleden dat onze gemeente is bevrijd. Om dit te herdenken delen beide verenigingen samen de vrijheidssoep van Nick Toet uit van het Nationaal Comité 4 en 5

mei. Verder zal de Heemkundevereniging haar dubbele boeken verkopen en graag verhalen van en over de Tweede Wereldoorlog ontvangen en vertellen.



Heemkundevereniging



Simpelveld-Bocholtz

DE BONGARD





GRATIS TRAINING VOEL JE LEKKER IN JE LIJF!

START 25 SEPTEMBER - 20 NOVEMBER
8 BIJEENKOMSTEN
OP DE WOENSDAGAVONDEN VAN 18.30U-21.00U
LOCATIE: NEW LORETO
KLOOSTERSTRAAT 68-72 6369 AE SIMPELVELD



Training "Voel je lekker in je lijf"

Ontdek en krijg inzicht in hoe je weer op een positieve manier fit kunt worden met een gezond gewicht.

Wat leer je?

- Wat de oorzaken van emotie-eten zijn en hoe je dit tegen kunt gaan
- Kennis maken met gezonde maaltijdopties en snacks
- Kunnen lezen van voedingsetiketten
- Hoe je plezier in bewegen krijgt
- Thuisoefeningen voor beginners
- Motivatie en doelstellingen

Voor Wie?

Voor alle inwoners van Simpelveld ouder dan 18 jaar, die kampen met overgewicht.

Aanmelden

Stuur voor 13 september een mail naar aanmelden@simpelveld.nl met de tekst: "aanmelding training voel je lekker in je lijf" of neem contact op met gemeente Simpelveld, telnr. 045-5448383.

Nieuwe Ransdalerveld-Gravelroute [binnenkort] gereed

We zien een toenemende populariteit van het gravelfietsen, ook in Zuid-Limburg. Om daarop in te spelen heeft de gemeente Voerendaal het initiatief genomen tot de aanleg van de Ransdalerveld-route, die bij uitstek voor gravelfietsers geschikt is.

Deze nieuwe route ligt voornamelijk in de gemeente Voerendaal en loopt zoveel mogelijk over bestaande onverharde veldwegen. Zo worden onaantrekkelijke asfaltwegen zoveel mogelijk vermeden. Om de route nog aantrekkelijker te maken voert de route

gedeeltelijk door de gemeenten Simpelveld, Gulpen-Wittern en Valkenburg.

Voor de realisatie van de gravelroute deed de gemeente Voerendaal een beroep op de Stichting Mountainbike Ontwikkeling Zuid-Limburg (MOZL). Deze stichting ontwikkelt namelijk een mountainbike infrastructuur voor een brede doelgroep. Daarbij heeft MOZL een scherp oog voor sport, natuur en recreatie.

De vier betrokken gemeenten hebben de ontwikkeling van deze route goed-

gekeurd. Gravelfietsers zijn gewone verkeersdeelnemers en dienen zich aan de verkeersregels te houden. MOZL promoot de Gravel Code van de Nederlandse Toer Fiets Unie (NTFU). De eerste regel daarvan luidt "Be nice, say hi": minder vaart en groet elke ruiter, wandelaar en fietser vriendelijk. Als iedereen zich daaraan houdt, wordt het prettig recreëren in onze regio.

Voor meer informatie over MOZL: www.mozl.nl.

Maak je al gebruik van alle extra hulp regelingen van ISD Kompas?

Inwoners van onze gemeente met een laag inkomen kunnen extra hulp krijgen (in geld of in spullen). Meer informatie over deze regelingen en hoe je ze kunt aanvragen vind je op de website van ISD Kompas www.isd-kompas.nl/extrahulp. Kom je er niet uit of heb je vragen? Bel met team zorg van Kompas: 088-4502200 of stuur een email naar zorg@isd-kompas.nl.

Of je voor een extra hulp regeling in aanmerking komt hangt af van de hoogte van je inkomen, je woonsituatie en soms je vermogen. De actuele bedragen staan op de website van ISD Kompas: www.isd-kompas.nl/inkomensgrens

Met een laag inkomen is het soms moeilijk om elke maand de rekeningen te betalen. Wij hebben diverse regelingen om je te helpen.

01
Extra geld regeling
Voor hobby's en vrije tijd (zoals abonnementen)
www.isd-kompas.nl/meedoen

03
VGZ Zuid-Limburg
Een collectieve zorgverzekering met uitgebreide vergoedingen
www.isd-kompas.nl/vgz

02
Bijdrage premie VGZ
Tegemoetkoming voor de uitgebreide zorgverzekering VGZ Zuid-Limburg
www.isd-kompas.nl/bijdragevgz

04
Bijzondere Bijstand
Voor noodzakelijke kosten die je zelf niet kunt betalen
www.isd-kompas.nl/bijzonderebijstand

05
Individuele Inkomenstoeslag
Een extra budget voor als je lang een laag inkomen hebt
www.isd-kompas.nl/inkomenstoeslag

06
Studietoelage
Voor studenten die om medische redenen niet kunnen bijverdienen
www.isd-kompas.nl/studietoelage

KOMPAS 

Op onze website staan de meest actuele informatie en de voorwaarden per regeling
www.isd-kompas.nl/extrahulp
Hier kun je de extra hulp meteen ook aanvragen.

Met een laag inkomen is het soms moeilijk om elke maand de rekeningen te betalen. Wij hebben diverse regelingen om je te helpen.

07
St. Leergeld / Jeugdfonds Sport & Cultuur
Sport en cultuur (voor kinderen t/m 18 jaar)
www.isd-kompas.nl/meedoen

09
Volwassenen fonds
Sport of cultuur (voor volwassenen)
www.isd-kompas.nl/meedoen

10
Kledingbeurs Kompas
Kleding voor het hele gezin
www.isd-kompas.nl/kleding

08
St. Leergeld Parkstad
Een fiets en een bijdrage voor school, sport en vrije tijd
www.isd-kompas.nl/leergeld

12
Voedselbank Limburg
Elke week een pakket met eten voor het hele gezin
www.isd-kompas.nl/voedselbank

11
Elk Kind Telt Mee
Babykleding, kinderkleding en schoenen
www.isd-kompas.nl/kleding

KOMPAS 

Op onze website staan de meest actuele informatie en de voorwaarden per regeling
www.isd-kompas.nl/extrahulp
Hier kun je de extra hulp meteen ook aanvragen.



Zaterdag 31 augustus Cultura Nova in Simpelveld!

Van vrijdag 30 augustus tot en met zondag 8 september vindt de 33e editie van het Cultura Nova festival plaats in Parkstad. Dit grootste cultuurfestival van Limburg, met zijn bruisend festivalhart in Heerlen, heeft een neus voor wervelende voorstellingen waarin woorden van ondergeschikt belang zijn.

Dankzij een samenwerking met de gemeente Simpelveld is het mogelijk het Franse gezelschap Cie L'Homme Debout op zaterdag 31 augustus naar de Markt in Simpelveld te brengen, met de korte en indrukwekkende performance AKA. Op vier verschillende momenten van de dag danst een reusachtige pop een speciaal ontworpen choreografie over de essentie van de elementen: de pop, beweging, een puur, organisch geluid, een hartslag, een ademhaling. AKA is



zekerheid te vinden, om echt te bestaan, om te juichen en om de sensatie aan te raken van een kort moment te hebben geleefd. Dit beleef je als AKA overdag en 's avonds speciaal voor Cultura Nova in Simpelveld tot leven komt en voor ons allemaal danst.

Deze voorstelling is te zien op zaterdag 31 augustus om 15.00, 16.00, 20.30 & 21.30 uur (duur 15 min).

een oproep om de angst die verlamt te overwinnen. Een impuls om los te laten, om het ritme, de energie, de

Voor meer informatie over de voorstellingen en het festival kunt u terecht op www.culturanova.nl

Markt afgesloten van 07.00 tot 22.30 uur

De opbouwwerkzaamheden vinden plaats op de Markt op zaterdag 31 augustus. Na de laatste performance wordt alles afgebroken en opgeruimd. Gedurende de hele dag, van 07.00 tot 22.30 uur is de Markt afgesloten en geldt er een parkeerverbod.

Wij willen u wat vragen!

In gemeente Simpelveld hebben we een breed aanbod aan voorzieningen, waar inwoners gebruik van kunnen maken. Denk bijvoorbeeld aan ontmoeting en ontspanning in de Rode Beuk of Op de Boor. Of de buurtschakel die inwoners aan elkaar kan koppelen die het lastig vinden om zelf op pad te gaan om anderen te ontmoeten. Ook hulp bij aangifte inkomstenbelasting, de vrijwillige vervoersservice van ANWB AutoMaatje en activiteiten van het jongerenwerk vallen hieronder.

Missen we voorzieningen in Simpelveld?

We vinden het belangrijk dat de voorzieningen zo goed mogelijk aansluiten bij de behoeften van onze inwoners. Inwoners hebben als geen ander zicht op wat er speelt en welke voorzieningen er nog ontbreken. Daarom vragen we u om mee te denken door onderstaande vragenlijst in te vullen.

Wat gebeurt er met de vragenlijst?

De uitkomsten hiervan worden meegenomen in een concreet uitvoeringsplan 2025-2027 van de Wet maatschappelijke ondersteuning (Wmo), de Jeugdwet (Jw) en de Participatiewet (Pw). Hoe meer inwoners een bepaalde voorziening aankaarten, hoe groter de kans is dat de voorziening wordt gerealiseerd.

Waarom zijn voorzieningen op maat zo belangrijk?

In samenwerking met onze inwoners, welzijnspartners, zorgaanbieders en lokale ondernemers zetten we die voorzieningen in om de volgende doelen te bereiken:

- ▶ Bevorderen zelfredzaamheid: inwoners kunnen indien mogelijk alle dagelijkse levensverrichtingen zelfstandig uitvoeren;
- ▶ Naar vermogen meedoen: inwoners nemen deel aan het maat-

schappelijk leven en leveren een bijdrage aan de buurt/maatschappij;

- ▶ Kinderen groeien gezond en veilig op en groeien naar zelfstandigheid.

Vragen?

Stuur dan een mail naar Natascha Storre: N.storre@simpelveld.nl of neem telefonisch contact met haar op: 045-5448383.

Retourzenden vragenlijst kan via:

- ▶ post: Gemeente Simpelveld t.a.v. N.Storre, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
- ▶ mail: n.storre@simpelveld.nl

Alvast ontzettend bedankt voor het invullen!

*Wethouders Thijs Gulpen en Andrea Ernes,
Portefeuillehouders Sociaal Domein*

Vragenlijst

1. Ik ben een inwoner van:

- ☐ Simpelveld
☐ Bocholtz

2. Ik ben:

- ☐ 12 – 18 jaar
☐ 18 – 27 jaar
☐ 27 – 55 jaar
☐ 55 – 75 jaar
☐ 75 + jaar

3. Welke onderwerpen zijn belangrijk om mee aan de slag te gaan? Meerdere antwoorden zijn mogelijk.

- ☐ Zelfredzaamheid
☐ Meedoen/participeren/eenzaamheid
☐ Gezond en veilig kunnen opgroeien
☐ Mantelzorg
☐ Preventie
☐ Voorlichting en advies
☐ Vindbaarheid voorzieningen
☐ Anders, vul hieronder in

4. Welke voorzieningen ontbreken er in gemeente Simpelveld op het gebied van zelfredzaamheid?

- ☐ Geen voorzieningen, ik ben tevreden over het aanbod
☐ Voorlichting en advies over voorzieningen die er zijn, zodat ik meer zelfredzaam ben
☐ Een was -en strijkservice
☐ Vervoer naar bijvoorbeeld de dagbesteding of andere activiteit
☐ Een betere toegankelijkheid van openbare gebouwen en bepaalde ontmoetingsplekken
☐ Een verhuiscoach voor inwoners
☐ Begeleiding die zorgt voor een betere zinvolle dagstructuur/tijdsbesteding
☐ Een computercursus
☐ Echtscheidingsondersteuning
☐ Weerbaarheidstraining om goed mee te komen in de maatschappij
☐ Mantelzorgondersteuning, omdat ik vrijwillig voor iemand zorg en daar tips bij nodig heb
☐ Een voorziening om meer balans te krijgen in mijn inkomsten en uitgaven
☐ Vul hieronder de info aan van de concrete voorziening die u mist. Ook als de voorziening hierboven niet bij staat kunt u het vrije veld hieronder gebruiken om de voorziening aan te geven

5. Welke voorzieningen ontbreken er in gemeente Simpelveld op het gebied van meedoen/participeren en eenzaamheid?

- ☐ Geen voorzieningen, ik ben tevreden over het aanbod
☐ Voorlichting en advies over voorzieningen die er zijn, zodat ik kan meedoen en/of minder eenzaam ben
☐ Creatieve plek met een ruim aanbod aan activiteiten voor inwoners tot 55 jaar
☐ Ontmoetingsplek/café met activiteiten in de avonden
☐ Ontmoetingsplekken/activiteiten specifiek voor jongeren tussen 12 en 27 jaar
☐ Begeleiding naar vrijwilligerswerk
☐ Begeleiding in hoe ik een bijdrage kan leveren aan de buurt/overige inwoners
☐ Een voorziening die ervoor zorgt dat ik andere inwoners/lotgenoten leer kennen
☐ Vul hieronder de info aan van de concrete voorziening die u mist. Ook als de voorziening hierboven niet bij staat kunt u het vrije veld hieronder gebruiken om de voorziening aan te geven

6. Welke voorzieningen ontbreken er in gemeente Simpelveld op het gebied van veilig en gezond opgroeien?

- ☐ Geen voorzieningen, ik ben tevreden over het aanbod
☐ Voorlichting en advies over voorzieningen die er zijn, zodat mijn kinderen veilig en gezond kunnen opgroeien
☐ Een kindercoach voor vragen bij opvoeding, gedrag en of ontwikkeling van mijn kind
☐ Een voorziening gericht op het vergroten van sociale vaardigheden, weerbaarheid, zelfkennis en zelfvertrouwen
☐ Specifieke (sport)voorziening voor jongeren tot 23 jaar
☐ Tijdelijke opvang van jongeren ter ontlasting van de ouders die overbelast dreigen te raken
☐ Vul hieronder de info aan van de concrete voorziening die u mist. Ook als de voorziening hierboven niet bij staat kunt u het vrije veld hieronder gebruiken om de voorziening aan te geven

7. Andere tips?



Impuls gemeente Simpelveld

Impuls

Impuls gaat spreekuren doorontwikkelen

Per 1 september 2024 zullen de spreekuren van Impuls verdwijnen. Er zal geen spreekuur meer plaats vinden in Simpelveld en Bocholtz.

Bieden we dan niets meer aan?
Absoluut niet!

Voor maatschappelijke vraagstukken kunnen inwoners van de gemeente Simpelveld terecht bij d'r Durpswinkel. D'r Durpswinkel is geopend van maandag tot en met vrijdag van 10:00 tot 12:00 uur (adres: Kloosterstraat 57 in Simpelveld, bij de Rode Beuk).



D'r Durpswinkel

Scootmobieltocht dinsdag 3 september

We nodigen je uit om op dinsdag 3 september mee te doen met onze scootmobieltocht. We verzamelen om 13.25 uur bij "op de Boor" aan de Wilhelminastraat 19 in Bocholtz en wij vertrekken om 13.45 uur voor een leuke rit door de natuur.

Mocht het slecht weer zijn dan wordt deze tocht verschoven naar dinsdag 10 september.

Aanmeldprocedure

Kom langs in D'r Durpswinkel in Simpelveld tussen 10.00-12.00 uur of bel 06-28633137 vóór maandag 2 september om je aan te melden. We hebben beperkte plaatsen beschikbaar, dus meld je snel aan!

Belangrijke informatie

- Datum: dinsdag 3 september
- Tijd: verzamelen om 13.25 uur, vertrek om 13.45 uur
- Locatie: Op de Boor, Wilhelminastraat 19 in Bocholtz.

Ontdek de wereld met ons!

Voor meer informatie en aanmeldingen, neem contact op met D'r Durpswinkel, 06-28633137.



SAMEN BRUNCHEN

Rode Beuk

Dinsdag 3 september

11.00 – 14.00 uur

Kloosterstraat 57, 6369 AB

€5,- exclusief koffie & thee

06-43463004

Impuls gemeente Simpelveld

info@impulssimpelveld.nl (algemeen e-mailadres)

Naam	Functie	Werkzaam op	E-mailadres
Len Heuts-Van der Meer	Jongerenwerk <i>PIP Functionaris Jongerenwerk</i>	Maandag t/m vrijdag	lenheutsvandermeer@impulssimpelveld.nl
Hennie Kleijnen	Maatschappelijk Werk <i>Positieve Gezondheid</i>	Maandag t/m woensdag	hkleijnen@impulssimpelveld.nl
Naomi Müller	Schoolmaatschappelijk Werk <i>Toegang Jeugd</i>	Maandag t/m donderdag	nmuller@impulssimpelveld.nl
Katy Chapman	Oekraïne	Maandag t/m vrijdag	kchapman@impulssimpelveld.nl
Lars Dekkers	Sociaal Werk <i>Durpswinkel / SWOBS</i>	Maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag	ldekkers@impulssimpelveld.nl

Contact:

U kunt Impuls en D'r Durpswinkel vinden op de volgende adressen:
- **Rode Beuk**, Kloosterstraat 57, 6369 AB Simpelveld.
- **Op de Boor**, Wilhelminastraat 19, 6351 GN Bocholtz.

Geen mogelijkheid om langs te komen?

Stuur uw vraag gerust naar info@impulssimpelveld.nl

Uw rijbewijs online verlengen

Met ingang van 1 januari 2024 is het in de gemeente Simpelveld mogelijk om de verlenging van het rijbewijs online aan te vragen via de website van de RDW. U kunt het rijbewijs al na twee werkdagen ophalen op het gemeentehuis. Online aanvragen is alleen mogelijk bij verlengen van het rijbewijs of bij uitbreiding van categorieën. Iemand die voor het eerst een rijbewijs aanvraagt, moet hiervoor nog wel naar het gemeentehuis.

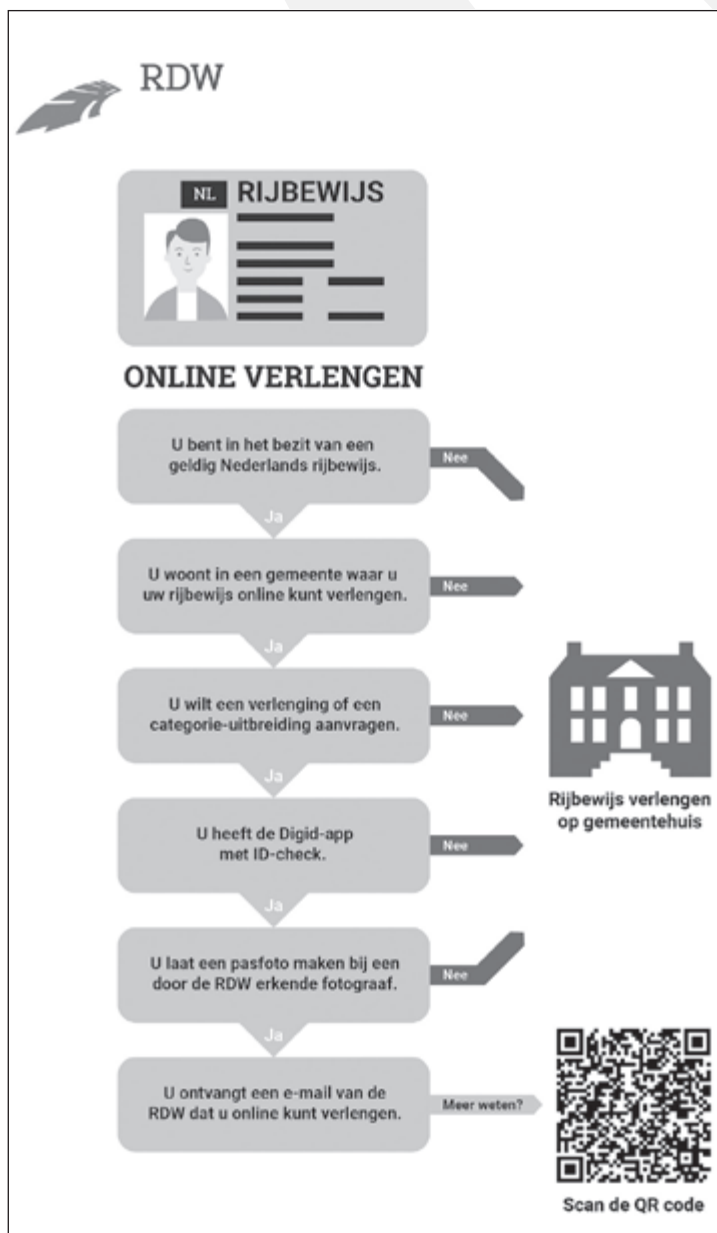
Erkende fotograaf

Om het rijbewijs online te kunnen verlengen, is een pasfoto nodig die is gemaakt bij een erkende fotograaf of fotocabine. Een overzicht van erkende fotografen en fotocabines is te vinden op de locatiewijzer op www.rdw.nl. In onze gemeente is Foto Kaldenbach erkend als RDW-fotograaf.

Hoe werkt het?

De aanvraag begint met het laten maken van een foto bij een door de RDW erkende fotograaf of fotocabine. De foto-

graaf of fotocabine verstuurt de foto digitaal naar de RDW. Daarna kunt u met de DigiD-app met ID-check makkelijk en snel de aanvraag doen via www.rdw.nl/rijbewijsverlengen. Na twee werkdagen kunt u het rijbewijs ophalen op het gemeentehuis. Dit kan op werkdagen tussen 8.30 uur en 12.30 uur en op woensdagmiddag tevens van 13.30 uur tot 19.00 uur. Voor het afhalen hoeft u geen afspraak te maken.



An d'r Dusch
mit 't Andrea



Ook in 2024 gaan we weer samen in gesprek.

Na de succesvolle bijeenkomsten in 2023 wil ik ook dit jaar weer samen met u praten over de onderwerpen die u en mij bezighouden.

We kunnen samen praten over uw huisvesting, mobiliteit, zorgvoorzieningen, informatievoorziening, financiële zelfstandigheid, armoede, cultuur en recreatie, toegankelijkheid van de omgeving, gezondheid en welzijn, veiligheid en participatie.

Aanmelden kan via aanmelden@simpelveld.nl, of via telefoonnummer 045- 5448383, maar is niet nodig!

In 2024 zie ik u graag op:

Donderdag	12 september	10-12 uur	Rode Beuk	Simpelveld
Donderdag	14 november	19-20:30 uur	Rode Beuk	Simpelveld
Donderdag	12 december	10-12 uur	Op de Boer	Bocholtz

Simpelveld



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- voor: legalisatie overdekking (fietsen)berging
locatie: Stationstraat 27c, 6369 VG te Simpelveld
ontvangstdatum: 14 augustus 2024
dossiernummer: Z2024-00000471

- voor: kappen dode Fraxinus excelsior
locatie: Weiweg t.o. huisnummer 1 te Bocholtz
ontvangstdatum: 14 augustus 2024
dossiernummer: Z2024-00000470

- voor: realiseren airco buitenunit
locatie: Moogstraat 15, 6369 HC te Simpelveld
ontvangstdatum: 15 augustus 2024
dossiernummer: Z2024-00000473

- voor: netuitbreiding i.v.m. verzwarende huisaansluiting
locatie: Groeneweg 58, 6351 JL te Bocholtz
ontvangstdatum: 15 augustus 2024
dossiernummer: Z2024-00000472

- voor: het verbreden van landbouwactiviteiten
locatie: Groeneweg 5a, 6351 JG te Bocholtz
ontvangstdatum: 19 augustus 2024
dossiernummer: Z2024-00000478

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

► Kennisgeving melding besluit bodemkwaliteit gebruik

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat de volgende melding is ontvangen.

- voor: het tijdelijk in depot plaatsen van bovengrond/teelaarde, bestemd voor de woonrijfphase Schilterstraat.
locatie: Schilterstraat te Simpelveld
verzenddatum: 20 augustus 2024
dossiernummer: Z2024-00000419

Tegen deze melding kan geen bezwaar worden gemaakt.

► Kennisgeving beschikking omgevingswet, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Omgevingswet vergunning hebben verleend:

- voor: Intern verplaatsen boerderijwinkel, kantoor en kantine
locatie: Tienbaan 3, 6351 AH te Bocholtz
verzenddatum: 19 augustus 2024
dossiernummer: Z2024-00000399

De stukken kunt u met ingang van de verzenddatum gedurende een termijn van zes weken inzien op het gemeen-

tehuis te Simpelveld. Voor het inzien van deze stukken dient u een afspraak te maken.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het

bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

Koffie- en Kletsmiddag



Stichting Vrijwillige Hulpdienst heeft samen met de gemeente Vaals en Woningstichting Krijtland nieuwe datums vastgesteld voor de maandelijkse gezellige Koffie- en Kletsmiddag op zondagmiddag in

Huiskamer d'r Mitter aan de Bloemendalstraat 44.

In ongedwongen sfeer, zonder afspraak, zonder aanmelden, en zonder entree, gezellig contact maken bij een kop koffie. Even

bijkletsen of zomaar gezellig bij elkaar zitten. Koffie, thee en wat lekkers staan klaar. Voor wie liever niet alleen komt, neem gerust iemand mee. Mocht het vervoer voor problemen zorgen dan kan er gebruik gemaakt worden van het ANWB AutoMaatje. Hiervoor kan een afspraak gemaakt worden via 06 185 231 46.

De eerstvolgende Koffie- en Kletsmiddag vindt plaats op zondag 8 september van 14:00 tot 16:00 uur.

Daarnaast vindt de Koffie- en Kletsmiddag nog plaats op zondag 6 oktober, zondag 10 november en zondag 1 december van 14:00 tot 16:00 in Huiskamer d'r Mitter aan de Bloemendalstraat 44.

Inloopspreekuur WijVaals is verhuisd naar het fractiehuis Koningin Julianaplein 47

Dinsdag 6 augustus is het wekelijkse inloopspreekuur van WijVaals verhuisd naar het fractiehuis aan het Koningin Julianaplein 47 in Vaals. Elke dinsdagochtend van 09.00 uur tot 12.00 uur staan medewerkers van WijVaals, Kredietbank Limburg, Sociale Zaken Maastricht Heuvelland en Podium24 klaar om u te helpen met vragen of zorgen.

Heeft u moeite om uw huur, zorgverzekering, energierekening of andere rekeningen te betalen? Heeft u vragen over meedoen en zelfstandig leven met beperkingen of over opvoeding en opgroeien? Woont u in Vaals en bent u op zoek naar werk? Voor al deze vragen en zorgen kunt u elke week terecht bij het inloopspreekuur.

Laat van u horen! We kijken samen naar wat u nodig hebt en helpen u graag verder.

Kredietbank Limburg en Podium24 zijn ook telefonisch bereikbaar, elke werkdag van 09.00 tot 12.00 uur. Kredietbank Limburg is bereikbaar via 088-101 99 99 en Podium24 via 085 - 082 44 70.



Zet uw afval niet te vroeg buiten

Met grote regelmaat zien de gemeente en Rd4, dat veel inwoners en mogelijk ook niet-inwoners met name de PMD-zakken veel te vroeg buiten zetten. Soms wel weken voordat het afval wordt opgehaald. Het zorgt, zeker in de zomer, voor stankoverlast en trekt ongedierte aan. Bovendien is het ook geen mooi aanzicht voor uw straat en wijk.

U mag uw afval (GFT, huisvuil, PMD en oud papier) niet te vroeg buiten zetten.

Alle inwoners wordt daarom nadrukkelijk verzocht om afval pas op z'n vroegst de avond voorafgaande aan de inzameldag aan de straat te zetten. Als inwoners zich aan deze afspraak houden, levert dat voor iedereen een prettige leefomgeving op. Via de Milieu App kunt u eenvoudig een melding instellen op de dagen (voor)dat het afval wordt opgehaald.

PMD-afval wordt ingezameld met speciale pmd-zakken. Deze zakken

zijn gratis verkrijgbaar op de volgende locaties, op vertoon van de milieupas:

Albert Heijn: Prins Willem Alexanderplein 5

Buurtwinkel Viele: Vijlenberg 119

Gemeentehuis Vaals: van Clermontplein 15

Lidl Vaals: Sneeuwberglaan 20

Grondstoffenpark Vaals: Selzerbeeklaan 9

Regels aanbieden PMD-afval

- Zet de PMD-zak uiterlijk om 8.00 uur duidelijk zichtbaar aan de openbare weg, in de buurt van je eigen voordeur.
- Bied de zak niet eerder dan de avond vóór de inzameling aan.
- Gebruik alleen de officiële PMD-zakken.
- De inhoud moet goed zichtbaar zijn.
- Hang PMD-zakken niet aan ondergrondse containers. De

ondergrondse container kan zo niet worden leeggemaakt.

- PMD-zakken zijn alleen bedoeld voor het aanbieden van PMD-verpakkingen (verpakkingen van plastic en metaal en drinkpakken).

Tips

PMD-zak vol? Bind je PMD-zak(ken) altijd goed dicht. Zo voorkom je vervuiling van je leefomgeving. Hangt de kroonring vol, dan leg de zak onder de kroonring. Bind PMD-zakken niet vast aan containers of hekwerken. Om wegwaaien te voorkomen, mogen zakken wel aan elkaar worden geknoopt.



Verkeerspanel kern Vijlen

De gemeenteraad heeft opdracht gegeven om samen met bewoners van de kern te zoeken naar oplossingen die een positieve bijdrage leveren aan een meer verkeersveilige en meer verkeersleefbare kern Vijlen. De eerste bijeenkomst vindt op 4 september om 19:00 uur plaats, de tweede bijeenkomst op 25 september om 19:00 uur. De locatie van de bijeenkomsten volgt. Meer

informatie is te vinden op de website:
www.vaals.nl/verkeerspanel

Aanmelden

Om de organisatie in goede banen te leiden, vragen wij u zich van tevoren aan te melden via info@vaals.nl onder vermelding van Verkeerspanel kern Vijlen.



Straathoeksessie in Lemiers op 28 augustus 2024

Op woensdag 28 augustus vindt de laatste straathoeksessie van 2024 plaats.

Net zoals de vorige keren zal de rode tent van de gemeente

opgesteld worden aan de voorzijde van de BMA in Lemiers.

Onder het genot van een kop koffie/thee en een koekje kunt u dan in gesprek met de aanwezige

medewerkers van de gemeente Vaals.

De straathoeksessie is van 18.00 tot 19.30 uur.
Zien wij u op 28 augustus?

World Cleanup Day in Vaals op zaterdag 21 september 2024

Op zaterdag 21 september 2024 gaan we samen zoveel mogelijk zwerfafval opruimen en zorgen voor een fijne en schone omgeving. We willen met zoveel mogelijk mensen in actie komen om zwerfafval op te ruimen in de gemeente Vaals. Hoe kan jij iets doen aan zwerfafval? Simpel! Jij, je gezin, je school, je klas, je collega's, je teamgenoten en of je leden kunnen in actie komen!

Wil jij ook meedoen?

Doe jij mee met je partner, je

vriendinnen, je vereniging of loop je liever alleen? Meld je dan zo snel mogelijk aan, zodat we weten welke route je loopt. De benodigde materialen (afvalgrijs/ prikker/handschoenen en afvalzak) kun je in de week voorafgaand ophalen. Aanmelden kan tot 6 september.

Laten we er met zijn allen een mooie dag van maken en zorgen voor een schone buurt, schoolplein, sport-

of bedrijventerrein. Aanmelden kan via www.vaals.nl/worldcleanupday.



Spreekuur 'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studiefinanciering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig.

Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen door naar de juiste organisatie.

Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom!

Het spreekuur is elke donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

Adres

Bibliotheek Vaals
St Jozefplein 51
6291 HH Vaals
043-3080110



Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



Programmering Heuvelland Vandaag vanaf 25 augustus 2024

Zondag vanaf 00:00 – 19:00 uur:

- Heuvelland weekoverzicht
- Mozaïek week 34-2024 met de volgende onderwerpen

Bemels Beste Boeren Bergloop

Na enkele jaren waarin het evenement werd overgeslagen was het onlangs weer zo ver. Bemels Beste Boeren Bergloop vierde haar jubileum-editie, met de 10de editie van dit hardloop evenement.

Volleybalclub S.E.C. Valkenburg

Het eerste damesteam van VC S.E.C. is in mei jongstleden gepromoveerd. Voor het eerst sinds 1997 speelt de Valkenburgse formatie in de derde divisie. Over de voorbereiding, de selectie en de verwachtingen spraken we met trainer John Hendriks en voorzitter Ruud Janssen.

Zondag 19:00 – 24:00 uur:

- Heuvelland Weekoverzicht
- Mozaïek

Maandag t/m donderdag van 19:00 – 24:00 uur:

- Heuvelland Nieuws
Elke avond vanaf 19:00 een actuele nieuwsuitzending te zien met nieuws uit de gemeenten Valkenburg, Meerssen, Eijsden-Margraten, Gulpen-Wittem en Vaals.

HoogstPersoonlijk met Rian Moonen

De radiomaker en presentator praat onder andere over het bijzondere muzieknummer Midnight City, haar presentatiewerk bij Pinkpop, de eerste radio die ze kreeg voor haar communie, en een bijzonder voorwerp dat ze heeft meegenomen.

- Mozaïek
* Herhaling ieder uur en in de ochtend van 06:00 tot 12:00 uur.

Vrijdag t/m zaterdag van 19:00 – 24:00 uur:

- Heuvelland Nieuws

- Religieus Erfgoed – Klooster Wittem (herhaling)
- Streekjournaal Heuvelland & Maastricht

* Herhaling ieder uur en in de ochtend van 06:00 tot 12:00 uur.

Onze Tv-programma's zijn te zien via:

- Ziggo: digitaal kanaal 47
- Glasvezel KPN: kanaal 1337

Nieuwstips? Mail de redactie op: redactie@heuvellandvandaag.nl

Radiokanalen:

Radio 3Heuvelland is te beluisteren via:
107.2 fm (Heuvelland) 105,8 fm (Maasdal) en 106, fm (Meerssen)
Falcon Radio: 94,3 FM

Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

De gemeente neemt iedere dag besluiten over zaken bij u in de buurt. Denk hierbij bijvoorbeeld aan af te geven vergunningen. In veel gevallen kunt u hier bezwaar tegen maken. De aangekondigde én de genomen besluiten vindt u op overuwbuurt.nl.

Berichten over uw buurt

Wilt u op de hoogte blijven van alle plannen en besluiten bij u in de buurt? Dit kan op verschillende manieren:

- Aanmelden voor de gratis e-mailservice: <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>
- Direct zoeken in Berichten over uw buurt op <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>

Aanvragen omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Aanleggen van een uitrit	Pastorijweg 46, Vijlen
Plaatsen van 2 dakramen	Holset 61, Lemiers
Realiseren van een aanbouw aan de achterzijde van de woning	Jos Francotteweg 39, Vaals

Buitenbehandelingstelling omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Verbouwen van bestaande bebouwing tot appartementen	Aan de Weverij 103A-105, Vaals
Slopen en opnieuw opbouwen van een garage	Adelbertstraat 4, Vaals